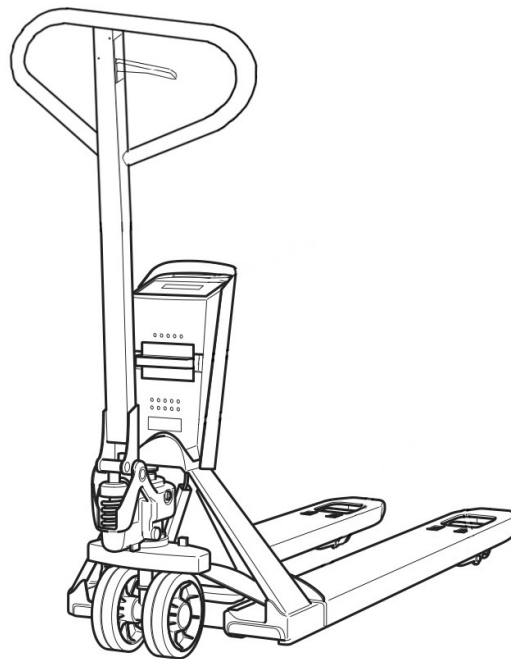


PTM 2.0 Scale PRO+

Gebruiksaanwijzing

09.2022

nl-NL



Copyright

Dit document mag volledig noch in delen worden verspreid of gekopieerd.

Het copyright op dit document is in handen van Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG.

Haferweg 24

22769 Hamburg

Bij servicevragen en bestellingen

Duitsland

0800 / 558833 - 4

service@jh-profishop.de

Internationaal

service@jungheinrichshop.com

Inhoudsopgave

A	Over deze handleiding.....	5
1	Geldingsbereik en doelgroep.....	5
2	Instructies en aanwijzingen.....	6
B	Veiligheid	7
1	Gebruik volgens bestemming.....	7
2	Plichten van individuele personen.....	8
3	Veiligheidsaanwijzingen met betrekking tot bepaalde bedrijfsfasen.....	9
3.1	Transport.....	9
3.2	Gebruik	9
3.3	Onderhoud	11
4	Ombouw en wijzigingen.....	12
5	Restrisico's	13
C	Opbouw en functie.....	14
1	Bedieningselementen	15
2	Weeginstallatie	16
3	Identificatie en opschrift.....	19
3.1	Waarschuwings- en informatieplaatjes.....	19
3.2	Typeplaatje.....	20
D	Technische gegevens.....	21
1	Afmetingen	21
2	Prestaties.....	21
E	Eerste inbedrijfstelling en transport.....	23
1	Eerste inbedrijfstelling	23
2	Transport.....	23
2.1	Apparaat bevestigen	23
F	Gebruik.....	24
1	Apparaat dagelijks voor het bedrijf controleren	24
2	Last opheffen.....	25
3	Last bewegen.....	26
4	Last neerzetten.....	27
5	Apparaat afremmen.....	27
6	Parkeerrem bedienen	28
7	Apparaat parkeren	28
8	Last wegen.....	29
8.1	Weeginstallatie voorbereiden.....	29
8.2	Last wegen.....	29
8.3	Weeginstallatie tarreren.....	30
8.4	Gewichten toevoegen en resetten.....	34
8.5	Identificatie invoeren	36
8.6	Kies tussen kilogram en pond.....	37
8.7	Weeggegevens afdrukken (optie).....	37

8.8	Gebruikersinstellingen aanpassen.....	45
G	Onderhoud en revisie.....	54
1	Storingen verhelpen.....	54
2	Onderhoud.....	58
2.1	Onderhoudsintervallen.....	58
2.2	Gebruiksmiddelen.....	59
3	Revisie.....	59
3.1	Batterijen van het weergave- en bedieningselement van de weeginstallatie vervangen.....	59
3.2	Batterijen van het weergave- en bedieningselement van de weeginstallatie opladen.....	61
3.3	Veiligheidscontrole na verloop van tijd en na buitengewone gebeurtenissen.....	62
H	Stillegging, opslag en afvoer.....	63
1	Stillegging.....	63
1.1	Apparaat stilleggen.....	63
1.2	Apparaat na de stillegging opnieuw in gebruik nemen.....	63
2	Opslag.....	63
2.1	Apparaat opslaan.....	63
2.2	Batterijen van het weergave- en bedieningselement van de weeginstallatie opslaan.....	63
3	Afdanking.....	65
3.1	Apparaat buiten bedrijf stellen.....	65
3.2	Apparaat afvoeren.....	65
3.3	Batterijen van het weergave- en bedieningselement van de weeginstallatie afvoeren.....	65

A Over deze handleiding

Deze handleiding beschrijft het voorgeschreven gebruik van de in het hoofdstuk "Geldingsbereik" vermelde producten, zie pagina 5. Alle producten van Jungheinrich worden volgens de huidige stand van de techniek ontwikkeld en geproduceerd. Bij ondeskundige hantering kan er evenwel gevaar ontstaan. Neem hiervoor de betreffende aanwijzingen in acht en neem de handleiding zorgvuldig door. De handleiding is deel van het apparaat en is voor alle vermelde apparaatvarianten geldig. De handleiding beschrijft de veilige en deskundige toepassing in alle bedrijfsfasen.

→ Voor alle technische vragen neemt u contact op met uw erkende servicepartner.

Het apparaat in deze handleiding is een intern transportmiddel bestemd voor het heffen en transporteren van lasten.

1 Geldingsbereik en doelgroep

Geldingsbereik

Dit document geldt voor het volgende apparaat:

– PTM 2.0 Scale PRO+

Doelgroepen

"Exploitant" of "bediener" in de zin van deze handleiding is elke natuurlijke of rechtspersoon die het beschreven apparaat zelf gebruikt of in wiens opdracht het wordt gebruikt. In bijzondere situaties (bijvoorbeeld huren) is de exploitant de persoon die overeenkomstig de bestaande overeenkomst tussen Exploitant en gebruiker van het apparaat de genoemde gebruiksverplichtingen in acht moet nemen.

Doelgroep	Taken
Exploitant	– De handleiding op de plaats van gebruik van het apparaat beschikbaar houden, ook voor later gebruik. – Ervoor zorgen dat het apparaat correct en uitsluitend door daarvoor geschoold en bevoegd personeel wordt gebruikt. – Medewerkers verzoeken deze handleiding en alle geldende documenten te lezen en na te leven, met name de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen, zie pagina 7. – Aanvullende bepalingen en voorschriften met betrekking tot het apparaat in acht nemen.
Operator	– Deze handleiding en alle geldende documenten lezen en in acht nemen, met name veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen, zie pagina 7. – Ervoor zorgen dat het apparaat correct en volgens de veiligheidsvoorschriften wordt gebruikt.

Tab. 1: Taken van exploitant en gebruiker

2 Instructies en aanwijzingen

Algemene aanwijzingen



Duidt aanvullende informatie en toelichtingen aan.

Opbouw van waarschuwingen

In dit document worden waarschuwingen gebruikt om u voor materiële schade en lichamelijke letsels te waarschuwen.

- Lees deze waarschuwingen en neem ze steeds in acht.
- Volg alle maatregelen die met het waarschuwingssymbool zijn aangeduid.

Afhankelijk van de ernst en de waarschijnlijkheid van het gevaar, kunnen de volgende waarschuwningsniveaus worden onderscheiden:

GEVAAR!

Wijst op een extreem gevaarlijke situatie. Het niet in acht nemen van deze aanwijzing heeft ernstige, onherstelbare letsels of de dood tot gevolg.

WAARSCHUWING!

Wijst op een extreem gevaarlijke situatie. Het niet in acht nemen van deze aanwijzing kan ernstige, onherstelbare letsels of de dood tot gevolg hebben.

VOORZICHTIG!

Wijst op een gevaarlijke situatie. Het niet in acht nemen van deze aanwijzing kan lichte of matige lichamelijke letsels tot gevolg hebben.

LET OP

Wijst op het gevaar van materiële schade. Het niet in acht nemen van deze aanwijzing kan materiële schade veroorzaken.

Opbouw van handelingsinstructies

Handelingsinstructies in dit document zijn als volgt opgebouwd:

Doel van de handeling

Voorwaarden

- Voorwaarde voor een handeling.

Benodigd werktuig (gereedschap) en materiaal

- Voor een handeling benodigd gereedschap en materiaal (vermelding optioneel)

- Handelingsstap
- Handelingsstap
 - Ondergeschikte handelingsstap

Handelingsresultaat

B Veiligheid

Het hoofdstuk over veiligheid levert u belangrijke aanwijzingen voor de veilige omgang met het beschreven product. Niet-inachtneming van de beschreven maatregelen kan materiële schade en lichamelijke letsels en zelfs tot de dood leiden.

- Voor de inbedrijfstelling en bediening van het apparaat: Hoofdstuk over veiligheid grondig lezen.
- Het beschreven apparaat uitsluitend volgens de aanwijzingen in dit document gebruiken.

1 Gebruik volgens bestemming

Het beschreven apparaat is ontworpen voor het veilig transporteren van zware lasten, zowel particulier als commercieel. Bij schade als gevolg van ondeskundige bediening of niet beoogd gebruik vervallen alle aansprakelijkheids- en garantieclaim.

Beoogde omgevingscondities

Het apparaat wordt door extreme omgevingscondities permanent beschadigd.

- Het apparaat uitsluitend in de toegestane condities gebruiken, zie pagina 21.
- Het apparaat niet in omgevingen met een hoge vochtigheid gebruiken.
- Het apparaat niet in omgevingen met gevaar voor explosie of brand gebruiken.
- Het apparaat niet in omgevingen gebruiken die sterk door stof belast zijn.
- Het apparaat niet buiten gebruiken.
- Het apparaat niet in omgevingen gebruiken die corrosie veroorzaken.
- Het apparaat niet in temperaturen gebruiken die buiten het toegestane temperatuurbereik liggen, zie pagina 22.

Mogelijke verkeerde toepassing

Een onbedoeld gebruik van het apparaat brengt personen in gevaar en verkort de levensduur van het apparaat.

Het apparaat is niet geschikt voor de volgende toepassingen:

- Transport van personen.
- Transport van last op schuine kanten of hellingen.
- Transport van onvoldoende beveiligde last.
- Transport van te zware of eenzijdig opgenomen last.
- Verplaatsen van het apparaat met elektrische of mechanische hulpmiddelen.
- Dwarsopname van pallets.

Aanbouw van accessoires op het apparaat

Voor het aanbouwen van accessoires de schriftelijke toestemming van de fabrikant en de bevoegde overheid vragen.



De toestemming van autoriteiten vervangt niet de toestemming van de fabrikant.

Mogelijke verkeerde toepassing van de weeginstallatie

Een foutieve toepassing van de weeginstallatie vertekent het weegresultaat.

- Apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond parkeren.
- Last in het midden van de pallet plaatsen.
- Voorwerpen verwijderen die het lastopnamemiddel blokkeren.
- Kanteling van het apparaat op $< 2^\circ$ verminderen.
- Maximaal draagvermogen niet overschrijden.
- Last langzaam en gelijkmatig opheffen.

2 Plichten van individuele personen

Plichten van de exploitant

Een ondeskundig voorbereid apparaat kan ernstige schade of lichamelijke letsels veroorzaken. De exploitant is verplicht om volgende handelingen te stellen:

- Beoogd gebruik van het apparaat garanderen.
- Technisch feilloze toestand van het apparaat garanderen.
- Aanbrengen van alle waarschuwings- en informatieplaatjes in een voor de gebruiker begrijpelijke taal op het apparaat garanderen.
- Beschadigde of ontbrekende waarschuwings- en informatieplaatjes op het apparaat vervangen.
- Naleving van de voorschriften ter voorkoming van ongevallen, de veiligheidstechnische regels, afvoervoorschriften evenals de bedienings-, onderhouds- en revisierichtlijnen garanderen.
- Geschikte beschermende uitrusting voor de gebruiker ter beschikking stellen.
- Handleiding op de plaats van gebruik ter beschikking stellen.
- Testprotocols ten minste 2 jaar lang bewaren.

Plichten van de bediener

Onverantwoorde omgang met het apparaat kan ernstige schade of lichamelijke letsels als gevolg hebben. De bediener is verplicht om volgende handelingen te stellen:

- Bekwaamheid voor het bedienen van het apparaat aantonen.
- Opdrachttoewijzing door de exploitant of zijn wettelijke vertegenwoordiger bewijzen.
- Onbevoegden de bediening van het apparaat verbieden.
- Tijdens het bedrijf veiligheidsschoenen of beschermende uitrusting volgens de wettelijke bepalingen en bedrijfsvoorschriften dragen.
- Tijdens de bediening verantwoordelijkheid voor de correcte bediening van het apparaat op zich nemen.
- Tijdens de bediening het apparaat in geval van beschadiging van veiligheidsrelevante onderdelen zelfstandig stilleggen en toezichthouder informeren.
- Voor het opnemen van de last garanderen, dat de te heffen last volgens de voorschriften is verpakt en het toegestane gewicht niet overschrijdt.

3 Veiligheidsaanwijzingen met betrekking tot bepaalde bedrijfsfasen

3.1 Transport

Apparaat veilig transporteren

Een onvoldoende beveiligd transport kan ernstige materiële schade en lichamelijke letsels tot gevolg hebben.

- Voor het transport van het apparaat de last verwijderen.
- Hijsgereedschap met voldoende draagvermogen gebruiken.
- Vrachtwagen of aanhanger voor het laden tegen weggrollen borgen.
- Bevestigingsmiddelen alleen op de daarvoor voorziene bevestigingspunten vastmaken.
- Apparaat deskundig aan vastsjorringen van vrachtwagen of aanhanger vastsjorren.
- Bij het opbokken: Wegglijden of kantelen voor wig of houten blok uitsluiten.

3.2 Gebruik

Apparaat veilig bedienen

Een onveilige bediening van het apparaat kan ernstige materiële schade en lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

- Nooit personen op het lastopnamemiddel vervoeren.
- Steeds in rijrichting kijken.
- Als de last het zicht belemmert: achteruit rijden of een tweede persoon vragen om als assistent vóór het apparaat uit te lopen.
- Nooit voeten of andere lichaamsdelen in het gebied van de bewegende rollen plaatsen.
- Rijsnelheid aanpassen aan de lokale omstandigheden.
- In bochten, aan en in nauwe doorgangen en op onoverzichtelijke plaatsen de snelheid verminderen en de afmetingen van het apparaat in acht nemen.
- Niet op hellingen of schuine kanten rijden.
- Voldoende remafstand bewaren ten opzichte van voorliggers.
- Remafstand aanpassen aan de staat van de ondergrond.
- Afremmen of plots remmen tot gevaarlijke situaties beperken.
- Niet snel draaien.
- Niet inhalen op onoverzichtelijke plaatsen.
- Niet uit het bedieningsbereik leunen of grijpen.
- Last voor transport zo ver mogelijk neerlaten.
- Dreigt de last aan stabiliteit te verliezen: rit onderbreken en last neerzetten.

Eisen op rijwegen en aan werkzones in acht nemen

Niet-naleving van de individuele omgevingsvoorwaarden kan ernstige materiële schade en lichamelijke letsels tot gevolg hebben.

- Uitsluitend over effen, voor het verkeer vrijgegeven wegen rijden.
- Voldoende veiligheidsafstand tussen dissels en stellingen/wanden aanhouden.
- Niet op hellingen of schuine kanten rijden, voor zover niet uitdrukkelijk in dit document wordt toegestaan.
- De remweg hangt in belangrijke mate af van de hoedanigheid van de rijweg. Rijgedrag aanpassen aan de omstandigheden.
- De rijweg hangt in belangrijke mate af van de zichtverhoudingen. Op goed zicht letten.
- Onbevoegde personen uit de werkplek houden.
- Last alleen op de daarvoor voorziene plaatsen neerzetten en opslaan.
- Last en apparaat nooit langere tijd op verkeers-, vlucht- en reddingswegen of voor doorgangen, rolpoorten en deuren neerzetten.
- Voor werkzaamheden onder opgeheven last: lastopnamemiddel met een voldoende sterke ketting tegen neerlaten beveiligen.

Verwondingen van derden uitsluiten

In de gevarenzone bestaat voor onbevoegde personen een verhoogd risico op lichamelijke letsels.

- Onbevoegde personen uit de gevarenzone wegsturen.
- Bij potentieel gevaar voor personen: tijdig een waarschuwingssignaal geven.
- Als personen in gevaar de gevarenzone niet verlaten: apparaat onmiddellijk tot stilstand brengen.



Als gevarenzone geldt elk bereik waarin personen direct door bewegingen van het apparaat of indirect, bijvoorbeeld door een neervallende last, in gevaar zijn.

Op liften en laadbruggen rijden

In liften en op laadbruggen is er verhoogd gevaar voor materiële schade en lichamelijke letsels.

- Vóór op liften en laadbruggen te rijden, controleren of het draagvermogen van de liften en laadbruggen volstaat voor het individuele gewicht van het apparaat inclusief last en chauffeur.
- Vóór op liften en laadbruggen te rijden, deze controleren op geschiktheid en vrijgave voor het berijden door de exploitant.
- Op liften en laadbruggen rijden met de last naar voren en met voldoende afstand tot de zijwanden.
- Apparaat veilig neerzetten, voordat personen de lift of de laadbrug betreden.

Last veilig bewegen

Onvoldoende beveiligde last houdt een verhoogde kans op materiële schade en lichamelijk letsel in.

- Garanderen dat de last zich in de correcte toestand bevindt.
- Geen last verplaatsen die niet veilig en zorgvuldig is geplaatst.
- Wanneer het gevaar bestaat dat delen van de last kunnen kantelen of vallen, moeten geschikte veiligheidsmaatregelen (bv. lastbeschermrek) worden getroffen.

Vloeistoffen veilig transporteren

Bij het transport van vloeistoffen kan het zwaartepunt naargelang de positie van het apparaat variëren en zo de stabiliteit sterk beïnvloeden (bv. B. in tanks).

- Plotseling/met rukken remmen of accelereren vermijden.
- Voor en in bochten de snelheid verminderen.

3.3 Onderhoud

Onderhoudswerken veilig uitvoeren

Een grondige en vakkundige onderhoudsdienst is één van de belangrijkste voorwaarden voor een veilig gebruik van het apparaat. Verzuim van regelmatig onderhoud kan leiden tot uitval van het apparaat en vormt een gevaar voor personen en bedrijfsactiviteiten.

- Onderhouds- en revisiewerkzaamheden volgens de onderhoudsintervallen uitvoeren, zie pagina 9.
- Onderhouds- en revisiewerkzaamheden uitsluitend door hiervoor opgeleid vakpersoneel laten uitvoeren.
- Bij onzekerheid: Neem contact op met de klantenservice van de fabrikant.
- Uitsluitend de originele vervangingsonderdelen van de fabrikant gebruiken.
- Bij reparaties en vervangingen van componenten: op apparaatspecifieke instelwaarden letten.
- Bij het vervangen van rollen ervoor zorgen dat het apparaat niet scheef komt te staan (bijvoorbeeld steeds links en rechts tegelijk vervangen).
- Onmiddellijk na onderhoudswerken: alle werkstappen uitvoeren om het apparaat opnieuw in bedrijf te nemen, zie pagina 9.
- De truck niet met brandbare vloeistoffen reinigen.
- Vóór werkzaamheden aan het hydraulisch aggregaat: Lastopnamemiddel volledig dalen.
- Vóór werkzaamheden aan de pomp: Terugzetveer borgen.

Batterij/accumulator veilig gebruiken



In dit document wordt de term "batterij" algemeen gebruikt en verwijst hij ook naar accumulators.

Batterijen bevatten chemicaliën die bij ondeskundige toepassing gaan lekken en materiële schade en lichamelijk letsel kunnen veroorzaken.

- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt of zijn de batterijen volledig leeg: Batterij uit het apparaat verwijderen.
- Altijd alle batterijen tegelijkertijd vervangen.
- Bij het plaatsen van de batterijen op de correcte polariteit letten.
- Uitsluitend batterijen van hetzelfde type plaatsen. Nooit verschillende typen of gebruikte en nieuwe batterijen combineren.
- Batterijen niet aan extreme omstandigheden blootstellen.
 - Niet op verwarmingselementen of andere hete oppervlakken neerleggen.
 - Niet aan directe zonnestralen blootstellen.
 - Niet in open vuur gooien.
- Als er batterijzuur is gelekt: contact met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden. Bij contact met het zuur de verontreinigde plekken onmiddellijk met veel helder water spoelen en meteen een arts raadplegen.
- Voor zover niet anders beschreven: batterijen niet laden of met andere middelen reactiveren.
- Batterijen niet kortsluiten.
- Batterijen niet met geweld openen.

4 Ombouw en wijzigingen

Bouw- en werkwijze van het apparaten wijzigen

Alle ombouwen en wijzigingen aan de bouwwijze van het apparaat zonder toestemming van de fabrikant kunnen ernstige lichamelijke letsels en materiële schade tot gevolg hebben. Elke aansprakelijkheid vervalt.

Mochten wijzigingen toch nodig zijn, de schriftelijke toelating van de fabrikant, van een erkende vertegenwoordiger of van een rechtsopvolger ervan. Dit geldt onder andere, maar niet uitsluitend, voor de volgende handelingen:

- Wijzigingen met effecten op het draagvermogen.
- Wijzigingen met effecten op de stabiliteit.
- Wijzigingen met effecten op de bedieningsfunctie.
- Wijzigingen met effecten op de zichtverhoudingen.
- Aanvullingen van accessoires.

De werksnelheid van het apparaat in geen geval wijzigen, ook niet na toestemming van de fabrikant.

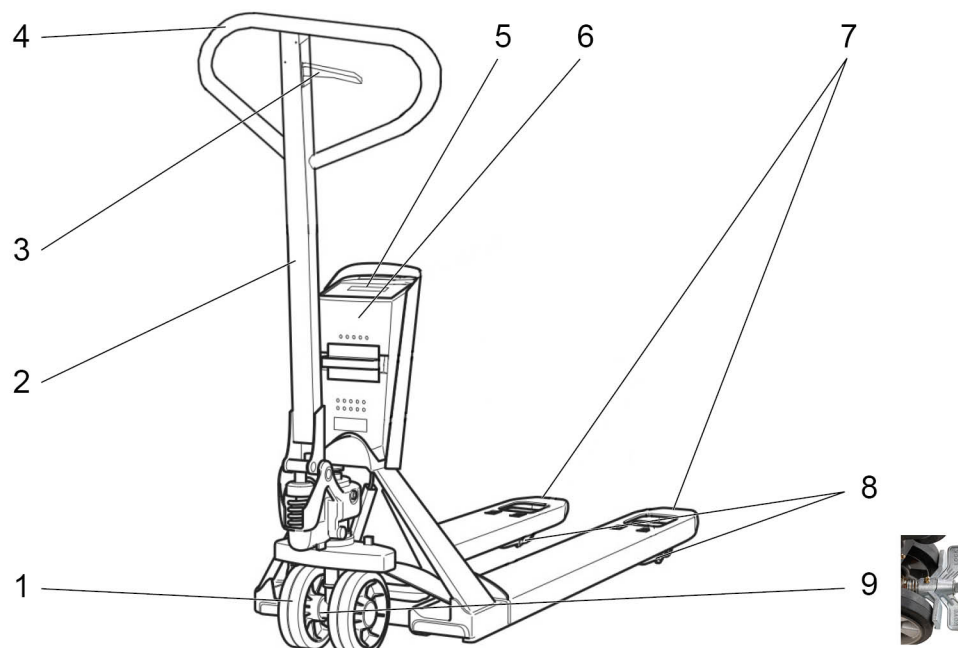
5 Restrisico's

Bedrijfsmiddelen gebruiken

Onjuiste omgang met bedrijfsmiddelen vormt een risico voor gezondheid, leven en milieu.

- Bedrijfsmiddelen deskundig en volgens de voorschriften van de fabrikant gebruiken.
- Werken met bedrijfsmiddelen uitsluitend door opgeleid vakpersoneel laten uitvoeren.

C Opbouw en functie

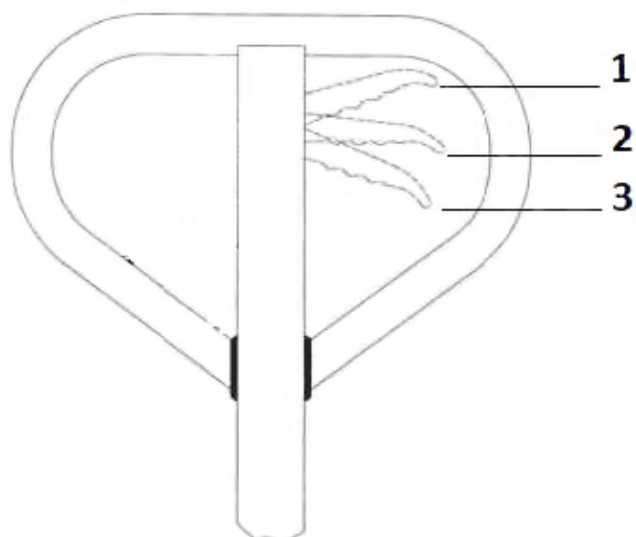


Afb. 1: Beschrijving van modules en functies

Pos.	Aanduiding	Functie
1	Zwenkwielen	Apparaat besturen.
2	Dissel	– Apparaat besturen. – Hydraulische druk opbouwen.
3	Handgreep	Lastopnamemiddel heffen/dalen.
4	Beugelgreep	– Apparaat verplaatsen. – Hydraulische druk opbouwen.
5	Bedieningstoestel met display van weeginstallatie	Last wegen.
6	Typeplaatje bedieningstoestel met display weeginstallatie:	Geef informatie.
7	Lastopnamemiddel	Last opnemen.
8	Lastrollen	Apparaat vooruit en achteruit bewegen.
9	Voetrem	Apparaat afremmen.

1 Bedieningselementen

De bedieningshendel met de bedieningsgreep bevindt zich op de dissel.



Afb. 2: Bedieningshendel

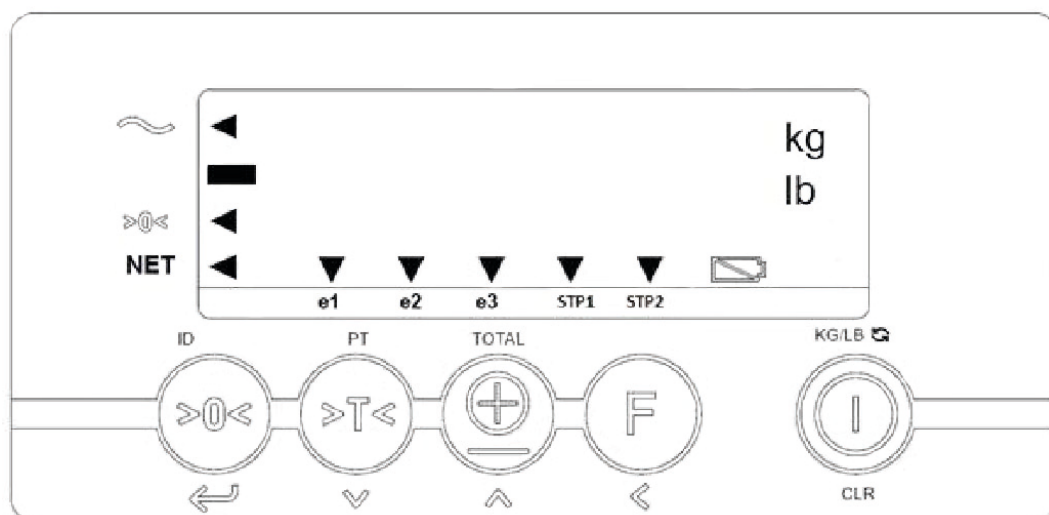
Pos.	Aanduiding	Functie
1	Bedieningsgreep in stand "Dalen"	Last neerzetten.
2	Bedieningsgreep in de stand "Neutraal"	Dissel vrij bewegen.
3	Bedieningsgreep in stand "Heffen"	Last door bewegingen van de dissel opheffen.

2 Weeginstallatie

Voor de gewichtsregistratie zijn 4 lastcellen aan het lastframe en lastopnamemiddel geschroefd. De lastcellen en verbindingskabels voor de analyse-eenheid en het display zijn beschermd door de inbouw.

Indicatie- en bedieningselementen

Het weergave- en bedieningselement van de weeginstallatie geven de gewichten en systeemtoestanden weer. Alle functies van het weegsysteem kunnen via de toetsen op het display worden opgeroepen.



Afb. 3: Weergave- en bedieningselement van de weeginstallatie

Pictogram	Aanduiding	Betekenis
~	◀	Gewichtsaanduiding Het weegsysteem inclusief last is stabiel.
	—	Negatief voorteken Het weergegeven gewicht heeft een negatieve waarde.
>0<	◀	Nulbereik Het weergegeven gewicht ligt in het nulbereik.
NET	◀	Nettogewicht Het weergegeven gewicht is een nettogewicht.
e1	▼	Multibereik 1 Het weergegeven gewicht ligt in bereik 1 (optie multibereik).
e2	▼	Multibereik 2 Het weergegeven gewicht ligt in bereik 2 (optie multibereik).
e3	▼	Multibereik 3 Het weergegeven gewicht ligt in bereik 3 (optie multibereik).
stp1	▼	Vereiste waarde 1 De vereiste waarde 1 (voor relaisfunctie) wordt weergegeven.

Pictogram		Aanduiding	Betekenis
stp2	▼	Vereiste waarde 2	De vereiste waarde 2 (voor relaisfunctie) wordt weergegeven.
kg		Kilogram	Het gewicht wordt in kilogram weergegeven.
lb		Pond	Het gewicht wordt in pond weergegeven.
		Batterijniveau	Een lager batterijniveau wordt weergegeven.



Alleen wanneer de last stabiel is en het segment "Last stabiel" (~) is geactiveerd, worden de toetsbedieningen geaccepteerd en de functies uitgevoerd.

Schakelaar	Standaardfunctie (korte druk op de knop)	Speciale functie (lange druk op de knop)	Functie waarde-invoer (Invoermodus)
	Terugzetten op nul	Code-invoer	Invoer maken.
	Tarra automatisch	Tarravorinstelling	Waarde van het knipperende cijfer verkleinen.
	Gewicht printen en optellen bij het totaal	Subtotaal controleren en eindtotaal printen/terugzetten.	Waarde van het knipperende cijfer vergroten.
	Speciale functie starten indien actief	Geen functie	Naar het volgende cijfer verder links gaan.
	Aan-schakelaar Naar pond resp. kilogram	Uit-schakelaar	Invoer wissen.

Meerbereiksindicatie

De resolutie van het gewichtsdisplay is afhankelijk van het gewicht.

Gewichtsbereik	Standaard (●)
0-200 kg	0,2 kg
200-500 kg	0,5 kg
500-2000 kg	1,0 kg

Gewichtsbereik	Optioneel (○)
0-200 kg	0,1 kg
200-400 kg	0,2 kg
400-2000 kg	0,5 kg

Aanpassing van de indicatie bij stapsgewijs wegen

De indicatiestap past zich aan het betreffende weegbereik aan. Wanneer bijvoorbeeld een gewicht van 650 kg wordt gewogen, verandert de weergavestap van 1 kg in 0,5 kg zodra het gewicht onder 500 kg komt.

Voedingsspanning en bedrijfsduur

De voedingsspanning wordt geleverd door een oplaadbare accumodule.



De lege accumodule moet met de meegeleverde batterij worden opgeladen.

Wanneer niet in gebruik volgt een automatische uitschakeling na circa 20 minuten.

Bedrijfsduur
kan tot 75 uur continu worden gebruikt (bij een systeem zonder printer)

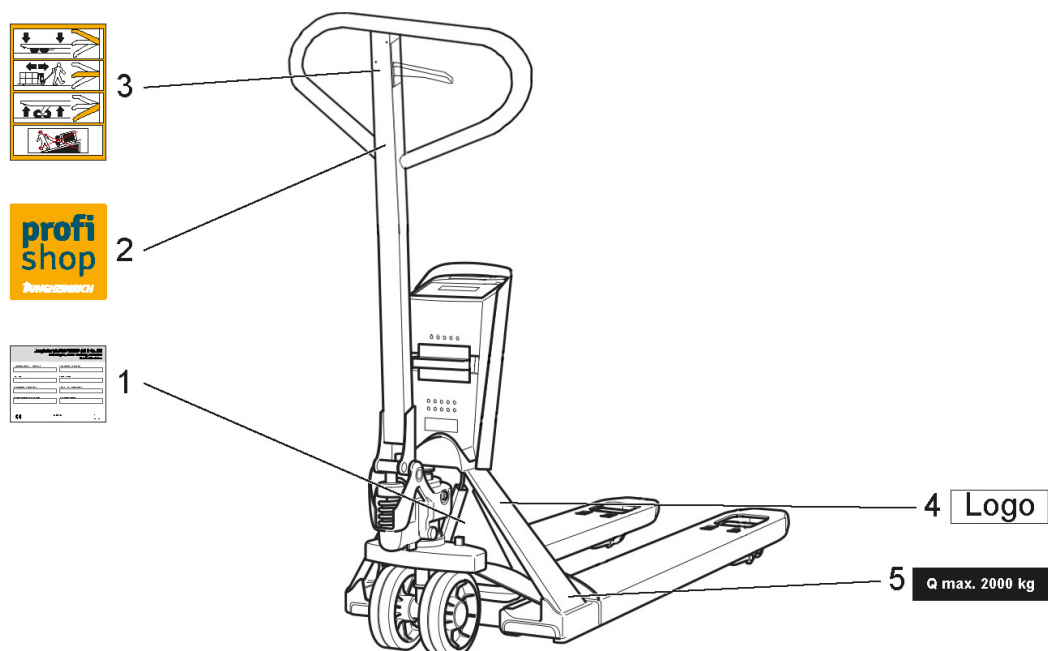
IJking (○)

Gewichtsbereik	Resolutie
10-500 kg	0,5 kg
500-1000 kg	1,0 kg

3 Identificatie en opschrift

3.1 Waarschuwings- en informatieplaatjes

Posities van de waarschuwings- en informatieplaatjes



Pos.	Aanduiding
1	Typeplaatje
2	Jungheinrich PROFISHOP
3	Informatieplaatje "Correcte bediening"
4	Logo (beide zijden)
5	Q _{max} XXXX kg

3.2 Typeplaatje

Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG
 Haferweg 24, 22769 Hamburg, GERMANY
 Hersteller / Manufacturer

9 Produktbezeichnung / Product Type

8 Typ / Type

7 Seriennummer / Serial Number

6 Nenntragfähigkeit / Rated Capacity

2 Artikelnummer / Item Number

3 Option / Option

4 Baujahr / Year of Manufacture

5 Leergewicht / Weight

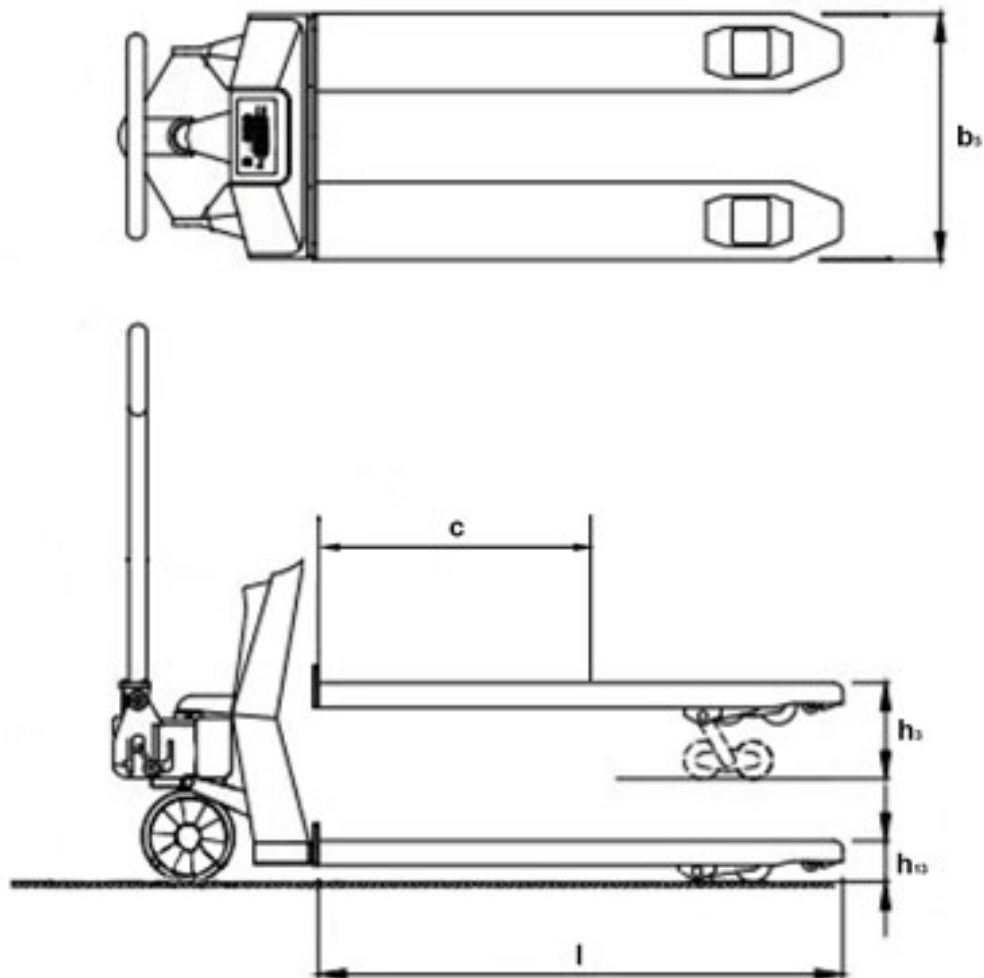
CE Made in

Afb. 4: Typeplaatje (schematisch)

Pos.	Informatie
1	Naam en adres van de fabrikant
2	Artikelnummer
3	Optie
4	Bouwjaar
5	Leeggewicht
6	Nominaal draagvermogen
7	Serienummer
8	Type
9	Productaanduiding

D Technische gegevens

1 Afmetingen



Afb. 5: Apparaatmetingen (schematisch)

2 Prestaties

Technische gegevens

Aanduiding	Pos.	Waarde	Eenheid
Kenmerken			
Typeteken van de fabrikant	-	PTM 2.0 Scale PRO+	-
Draagvermogen	Q	2,0	t
Basisafmetingen			
Vorklengte	l	1150	mm

Aanduiding	Pos.	Waarde	Eenheid
Afstand lastzwaartepunt	c	600	mm
Hoogte neergelaten	h_{13}	90	mm
Heffing (standaardhefmast)	h_3	200	mm
Totale breedte	b_5	555	mm

Bouwgroep	Beschermingsgraad
Bedieningstoestel met display van weeginstallatie	IP65
Lastcellen	IP67

Batterij

Aantal	Capaciteit	Spanning
1	5 Ah	14,8 V

Beoogde omgevingscondities

Conditie	Waarde
Toepassingsbereik	Binnengebruik
Toegestane omgevingstemperatuur	+5° C tot +40° C
Minimale lichtsterkte	50 Lx

E Eerste inbedrijfstelling en transport

1 Eerste inbedrijfstelling

Inbedrijfsstelling voorbereiden

- Waarschuings- en informatieplaatjes op volledigheid en onbeschadigde staat controleren. Beschadigde of ontbrekende plaatjes vervangen.
- Alle geleverde componenten op transportschade controleren.
- Stelcomponenten, rollen, wielassen en assen van de schaarheffing op werking controleren.
- Transportschade en ontbrekende componenten onmiddellijk aan de transporteur melden.

2 Transport

⚠ VOORZICHTIG!

Onvoldoende beveiligd transport!

Materiële schade en lichamelijk letsel door onbeveiligde last.

- ▶ Apparaat bij het transport op een vrachtwagen of aanhangwagen voldoende beveiligen.
- ▶ Vastsjorringen van de vrachtwagen of van de aanhanger gebruiken.
- ▶ Apparaat alleen door speciaal hiervoor opgeleid personeel laten laden en de naleving van de geldende voorschriften garanderen.

⚠ WAARSCHUWING!

Onvoldoende beveiligde last!

Materiële schade en lichamelijk letsel door vallende last.

- ▶ Uitsluitend kranen en hijsgereedschap met voldoende draagvermogen gebruiken.
- ▶ Hijsgereedschap uitsluitend op de daarvoor voorziene bevestigingspunten vastmaken.
- ▶ Zorg ervoor dat er onder de zwevende last geen mensen aanwezig zijn.
- ▶ Tijdens het verladen met kraan, personen uit de gevarenzone wegsturen.

2.1 Apparaat bevestigen

Apparaat bevestigen

- Alle lasten van het lastopnamemiddel verwijderen.
- Lastopnamemiddel volledig neerlaten en met spanbanden bevestigen.
- Hefgereedschap aan de voorziene bevestigingspunten bevestigen en borgen.

Het apparaat is bevestigd en klaar voor transport.

F Gebruik

VOORZICHTIG!

Botsing met omstaande personen!

Letselschade.

- ▶ Voordat het apparaat beweegt, de last opgeheven of neergelaten wordt: Personen uit de gevarenzone sturen.
 - ▶ Bij eventueel gevaar voor personen moet er tijdig een signaal worden gegeven.
 - ▶ Als personen in gevaar de gevarenzone niet verlaten: apparaat onmiddellijk tot stilstand brengen.
-

1 Apparaat dagelijks voor het bedrijf controleren

Door regelmatig controleren worden fouten of storingen aan het apparaat vroegtijdig herkend, en kunnen ze worden verholpen. Dit verlengt de levensduur van het product en draagt bij tot veilig gebruik.

Apparaat voor de inbedrijfstelling aan het begin van de ploegendienst op schade en gebreken controleren

- Lasten van het apparaat verwijderen en het lastopnamemiddel in de laagste stand zetten.
- Elke module visueel op vervormingen of scheuren controleren.
- Hefmechanisme op probleemloze werking en soepele beweging controleren. Daarbij op ongewone geluiden en blokkades letten.
- Lastopnamemiddelen en dragers op beschadiging en slijtage controleren.
- Hydraulisch systeem op lekkages controleren.
- Rollen op probleemloze werking en soepele beweging controleren.
- Hydrauliekoliepeil controleren en zo nodig hydraulische olie bijvullen.
- Verticale uitrekking van het hefmechanisme controleren.
- Bouten en moeren op vastzitten controleren.
- Plaatjes en waarschuwingen controleren op volledigheid en leesbaarheid.
- Beschadigingen of gebreken aan het apparaat of aanbouwapparaten onverwijld aan de toezichthouder melden.
- Apparaten met schade of gebreken aan veiligheidsrelevante componenten stilleggen en voor het volgende gebruik repareren.

2 Last opheffen

WAARSCHUWING!

Val van grote hoogte!

Botbreuken en verwondingen aan het hoofd door val.

► Nooit personen met het lastopnamemiddel vervoeren of opheffen.

WAARSCHUWING!

Onvoldoende beveiligde last!

Materiële schade en lichamelijk letsel door vallende last.

► Alleen voldoende beveiligde last heffen.

► Zwaartepunt van de last in het midden van het apparaat positioneren.

► Wanneer het gevaar bestaat dat delen van de last kunnen kantelen of vallen, moeten geschikte veiligheidsmaatregelen (bv. lastbeschermrek) worden getroffen.

LET OP

Overschrijding van het toegestane draagvermogen!

Beschadigingen aan het apparaat door te zware last.

► Toegestaan maximaal draagvermogen in acht nemen.

Last opheffen

Voorwaarden

- De last is op de juiste wijze op pallets geplaatst en tegen kantelen beveiligd.
- Lastopnamemiddel is helemaal neergelaten.
- Lastopnamemiddel langzaam onder de last rijden tot de last tegen de vorkrug ligt.
- Bedieningsgreep in de stand “Heffen” plaatsen.
- Dissel op en neer bewegen ("pompen") tot de last de gewenste hoogte heeft bereikt. Erop letten dat de last gelijkmatig op het lastopnamemiddel ligt.
- Bedieningsgreep in de stand “Neutraal” plaatsen.

De last is geheven.

3 Last bewegen

WAARSCHUWING!

Ongelijkmatig verdeelde last!

Lichamelijke letsels en materiële schade door plots kantelen van de last.

- ▶ Garanderen dat de last zich in de correcte toestand bevindt.
- ▶ Alleen lasten verplaatsen die veilig en zorgvuldig zijn geplaatst.
- ▶ Als het gevaar bestaat dat delen van de last kunnen kantelen of eraf vallen, geschikte veiligheidsmaatregelen treffen (bv. lastbeschermrek).

VOORZICHTIG!

Onbedoeld neerlaten van de last!

Lichamelijke letsels door beknelling.

- ▶ Voor het neigen van de dissel controleren of de bedieningsgreep in de stand "Neutraal" of "Heffen" staat.
- ▶ Nooit lichaamsdelen tussen lastopnamemiddel en ondergrond houden.

VOORZICHTIG!

Onveilige bedrijfstoestand!

Lichamelijke letsels en materiële schade door storingen of onvoorzien uitvallen.

- ▶ Bij storingen of onvoorzien uitvallen het bedrijf onmiddellijk stilleggen.
- ▶ Apparaat uitschakelen en tegen opnieuw in bedrijf nemen beveiligen.
- ▶ Toezichthouder of onderhoudsdienst van de fabrikant informeren.



De dissel is verbonden met de zwenkwielen en draagt de uitgevoerde zwenk- of rijbewegingen over.

Last bewegen

Voorwaarden

- De last is voldoende hoog geheven.
- Bedieningsgreep in de stand "Neutraal" plaatsen.
- Om het apparaat naar voor of naar achter te bewegen, dissel drukken of trekken.
- Om naar links of naar rechts te zwenken, dissel opzij bewegen.

Het apparaat beweegt zich in de gewenste richting.

4 Last neerzetten

⚠ VOORZICHTIG!

Dalende zware last!

Lichamelijke letsels door beknelling.

- ▶ Last slechts langzaam en gecontroleerd neerlaten.
- ▶ Nooit lichaamsdelen tussen geheven last en ondergrond houden.
- ▶ Veiligheidsschoenen dragen.

LET OP

Verhoogde schokbelasting!

Beschadiging en foutieve werking van het apparaat door te snel neerlaten van de last.

- ▶ Last slechts langzaam en gecontroleerd neerlaten.



Als het apparaat na het neerzetten van de last moet worden verplaatst, erop letten, dat er voldoende plaats voor het manoeuvreren beschikbaar is.

Last neerzetten

- Bedieningsgreep in de stand “Dalen” plaatsen.
- Om het dalen te stoppen: bedieningsgreep loslaten.
- Voor het verdere gebruik: bedieningsgreep in de stand “Neutraal” plaatsen.

De last is neergelaten.

5 Apparaat afremmen

Apparaat langzaam afremmen

- Dissel tegen de rolrichting duwen tot het apparaat stilstaat.

Het apparaat is volledig afgeremd.

Apparaat snel afremmen (noodstopremming)

- Bedieningsgreep in de stand “Dalen” plaatsen.
- Last neerlaten.

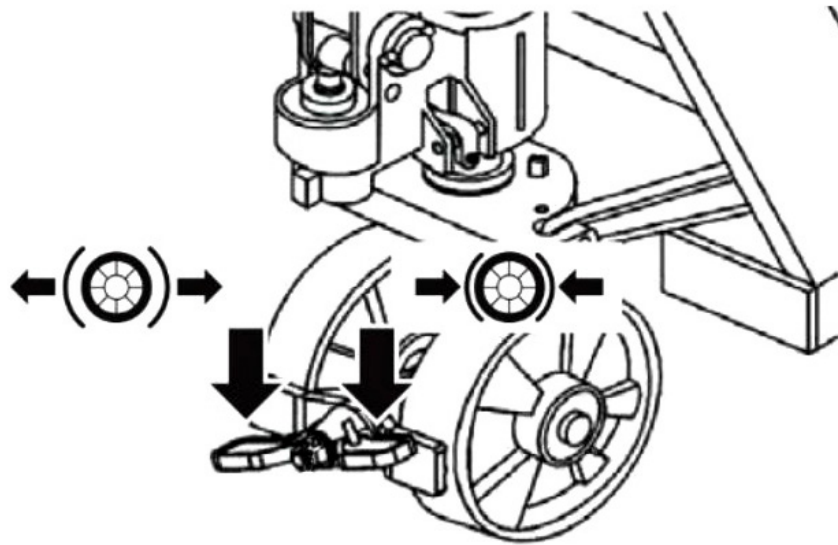
De neergelaten last remt het apparaat.

6 Parkeerrem bedienen

Parkeerrem bedienen

- Voor het vastzetten van de rem de rechterkant van de voetrem volledig met de voet intrappen.

De remschoen wordt op de wielen gedrukt en blokkeert de wielen.



Parkeerrem loszetten

- Voor het loszetten van de rem, de rechterkant van de voetrem tot aan de aanslag met de voet intrappen.

De veer drukt de remschoen terug en geeft de wielen vrij.

7 Apparaat parkeren

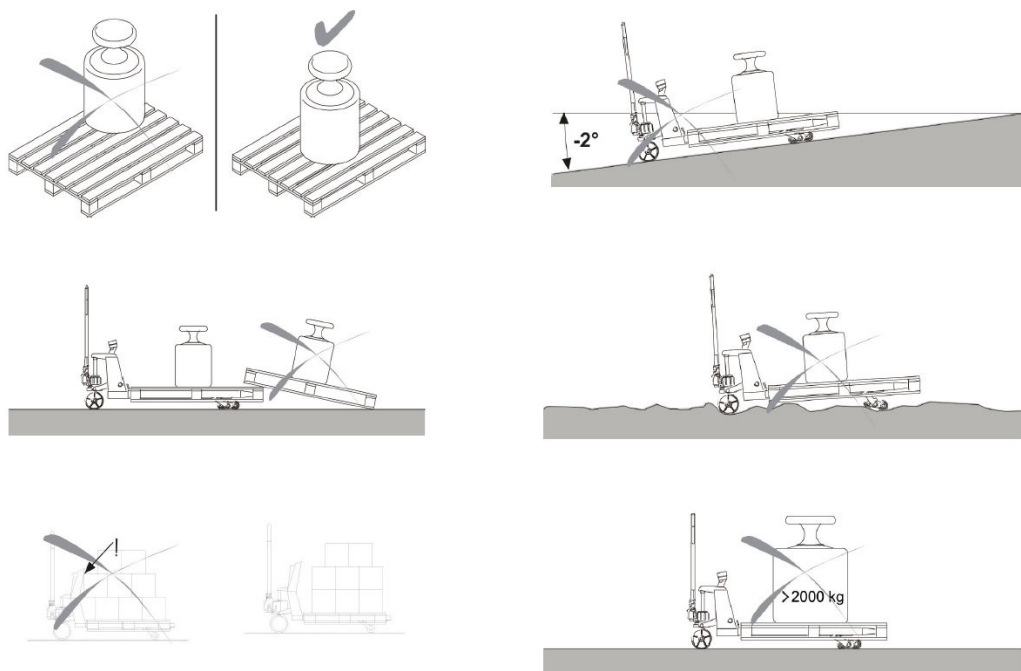
Apparaat veilig parkeren

- Apparaat op een gladde en vlakke ondergrond parkeren.
- Laat het lastopnamemiddel volledig zakken.
- Indien mogelijk: vastzetrem bedienen.
- Dissel zo omhoogklappen, dat het apparaat de overige werkzaamheden niet stoort.

Het apparaat is nu veilig geparkeerd.

8 Last wegen

8.1 Weeginstallatie voorbereiden



8.2 Last wegen

LET OP

Materiële schade door temperatuurschommelingen

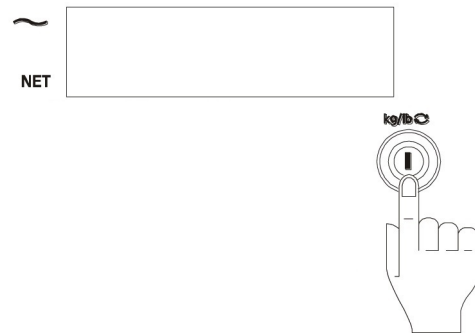
Sterke temperatuurschommelingen kunnen leiden tot condensvorming in de elektronica.

► Schakel de weegschaal uit voor acclimatisatie bij grote temperatuurverschillen.

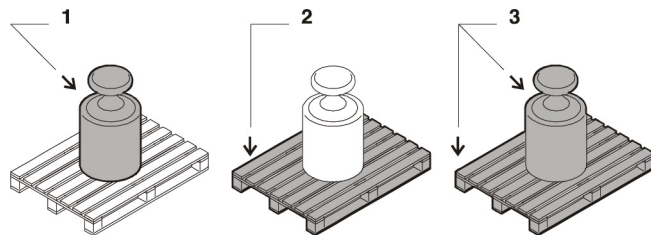


De afbeeldingen kunnen verschillen.

- Weeginstallatie inschakelen.



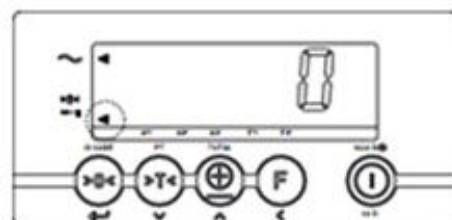
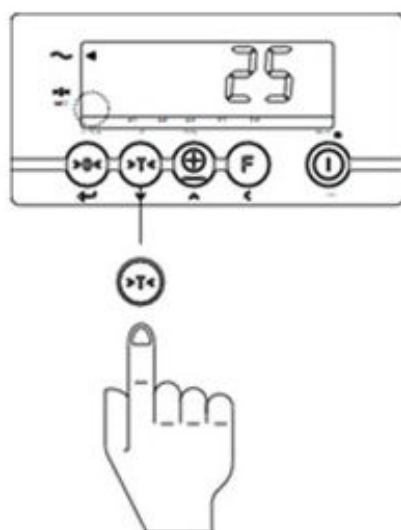
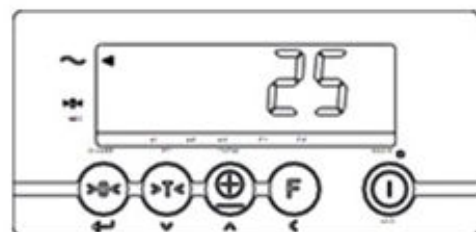
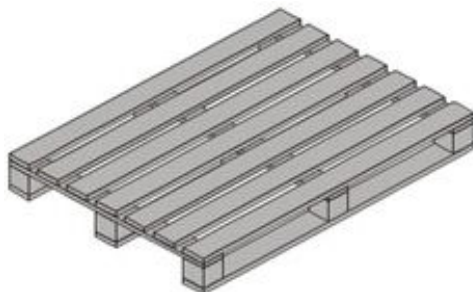
- Brutogewicht bepalen.



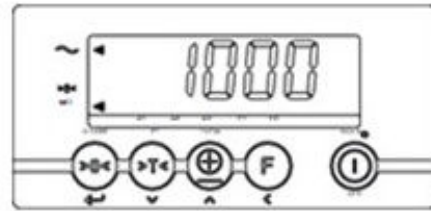
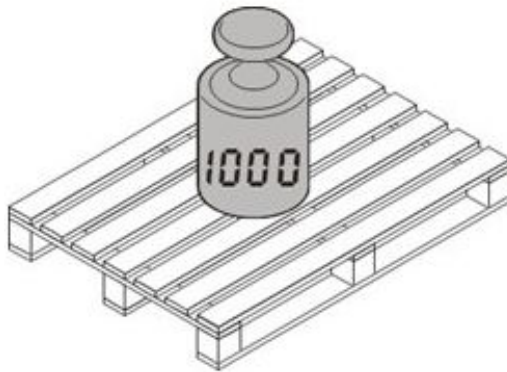
Na het heffen van de last geeft het display de brutowaarde van het gewogen gewicht aan.

8.3 Weeginstallatie tarreren

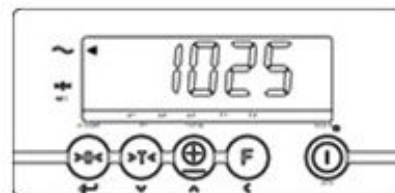
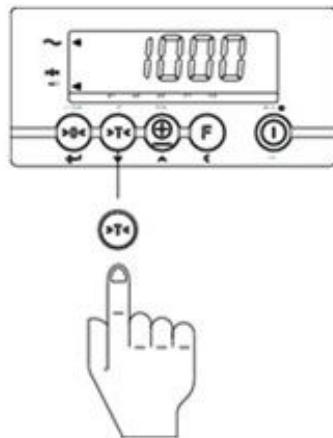
Netto: Tarra automatisch



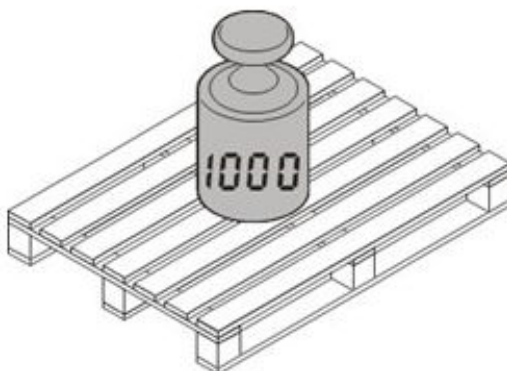
De indicatie wordt op nul teruggezet. De wijzer “NET” (NETTO) geeft aan dat het tarragewicht is geactiveerd.



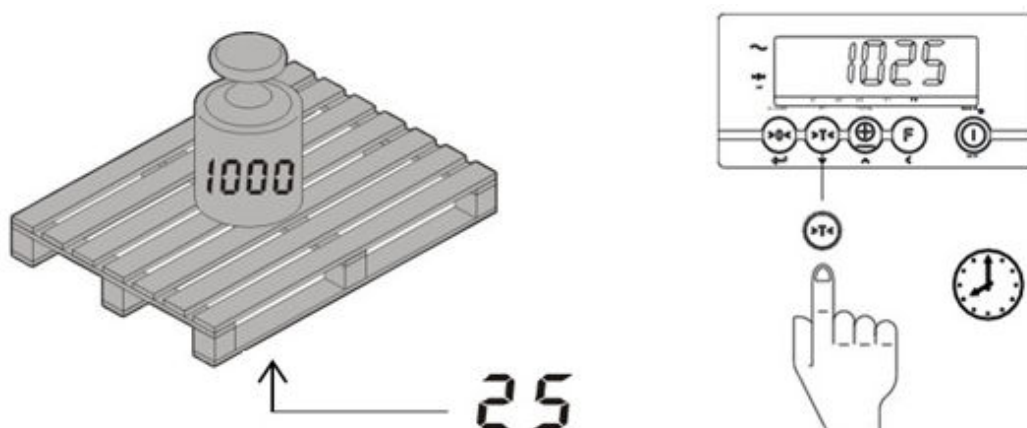
Op het display verschijnt het nettogewicht van de gewogen last.



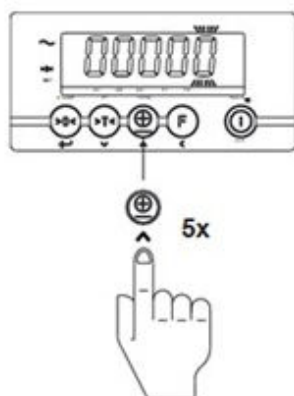
Het brutogewicht wordt weer weergegeven.



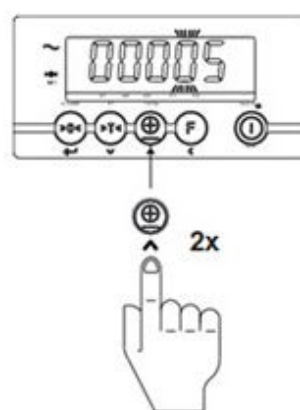
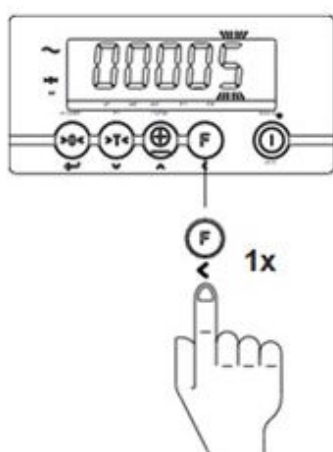
Netto: Tarra handmatig (PT)



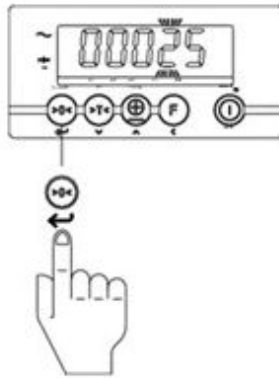
Toets >T< drie seconden lang indrukken.



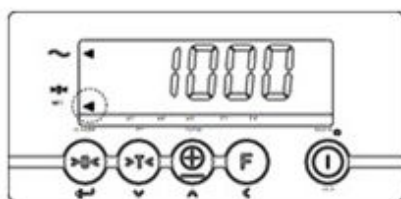
Druk op de plus- of mintoets tot de gewenste waarde is bereikt.



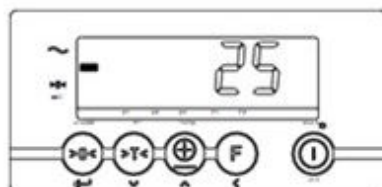
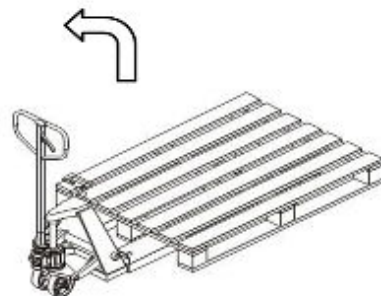
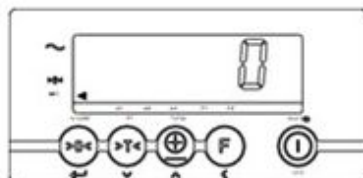
Druk op de plus- of mintoets tot de gewenste waarde is bereikt.



Druk op **ENTER** om het tarragewicht te activeren.

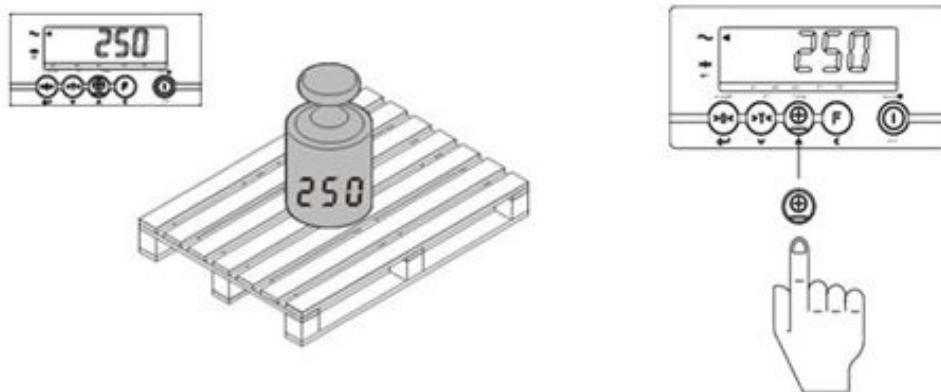


De wijzer **NET** (NETTO) gaat branden.



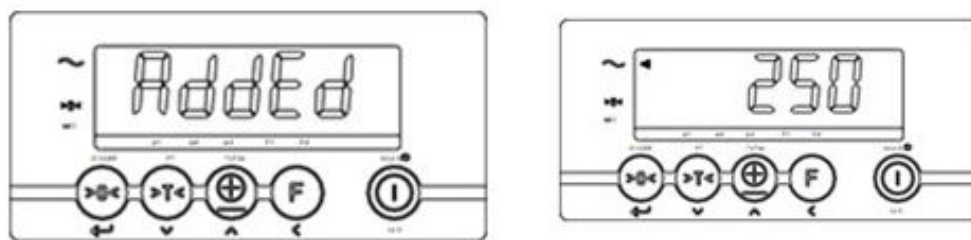
Wanneer de palletwagen volledig is ontladen, wordt de tarrawaarde negatief weergegeven.

8.4 Gewichten toevoegen en resetten

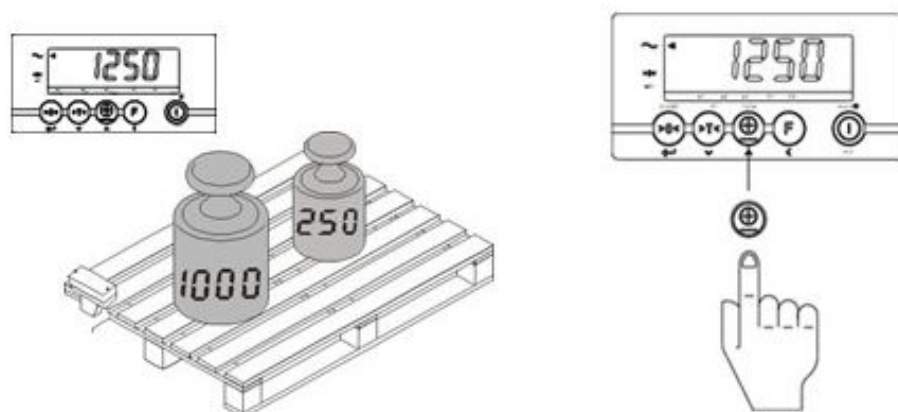


Druk op de knop **TOTAL** (TOTAAL) om het gemeten gewicht aan het totaal gewicht toe te voegen.

Als een printer is geïnstalleerd, wordt een afdruk gemaakt. De bruto-, netto- en tarragewichten worden afgedrukt.

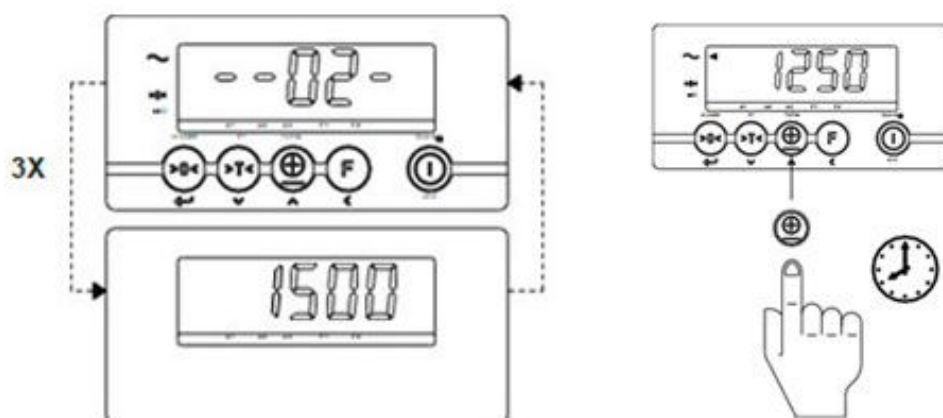


De indicatie keert automatisch terug naar de weegmodus.

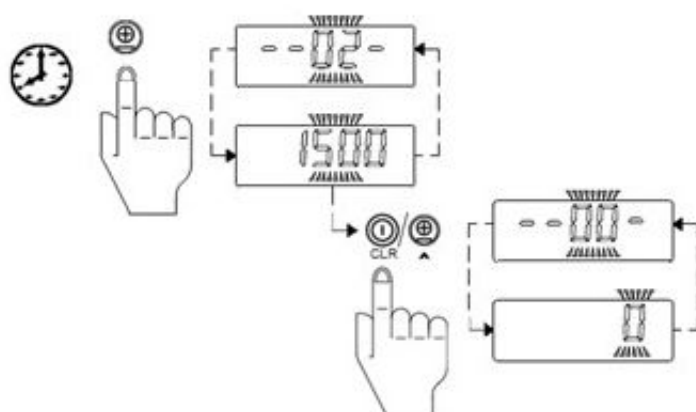


Druk op de knop **TOTAL** (TOTAAL) om het gemeten gewicht aan het totaal gewicht toe te voegen.

Als een printer is geïnstalleerd, wordt een afdruk gemaakt. De bruto-, netto- en tarragewichten worden afgedrukt.



Het subtotaal worden gecontroleerd door de knop **TOTAL** (TOTAAL) drie seconden lang in te drukken.

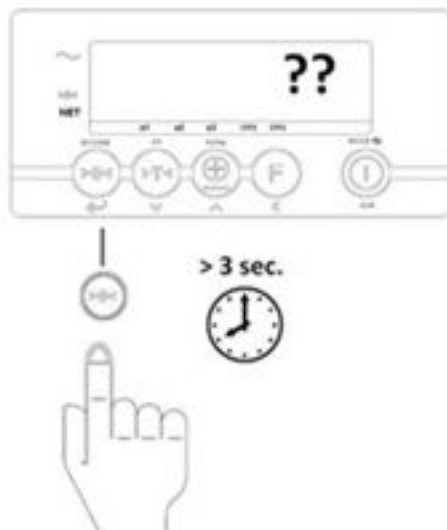


= totaalgewicht resetten en printen



= totaalgewicht resetten

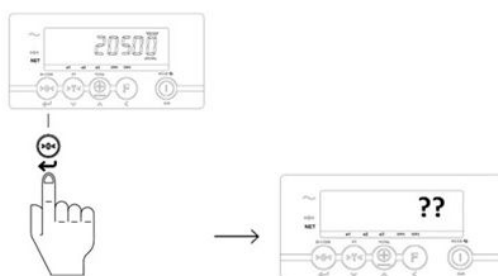
8.5 Identificatie invoeren



Identificatietoets drie seconden lang indrukken.



De laatst gebruikte code wordt weergegeven (bijv. 20500). Het cijfer rechts knippert.

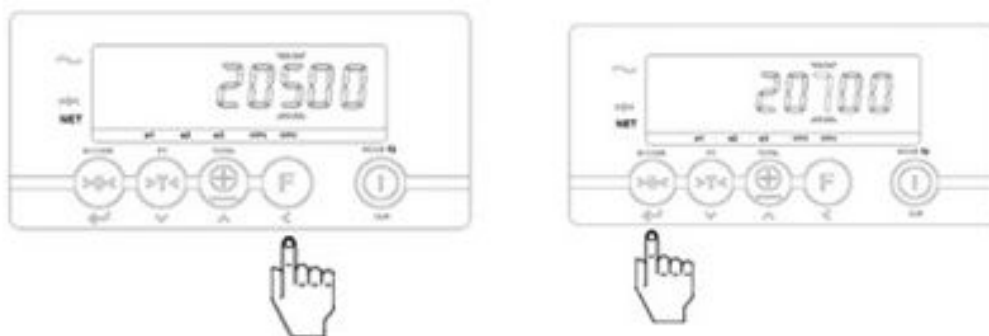


Druk op **ENTER** om de oude waarde over te nemen.

De code wordt geactiveerd, de indicatie keert terug naar de weegmodus.

➔ Als de code 00000 is, wordt deze genegeerd en niet afgedrukt.

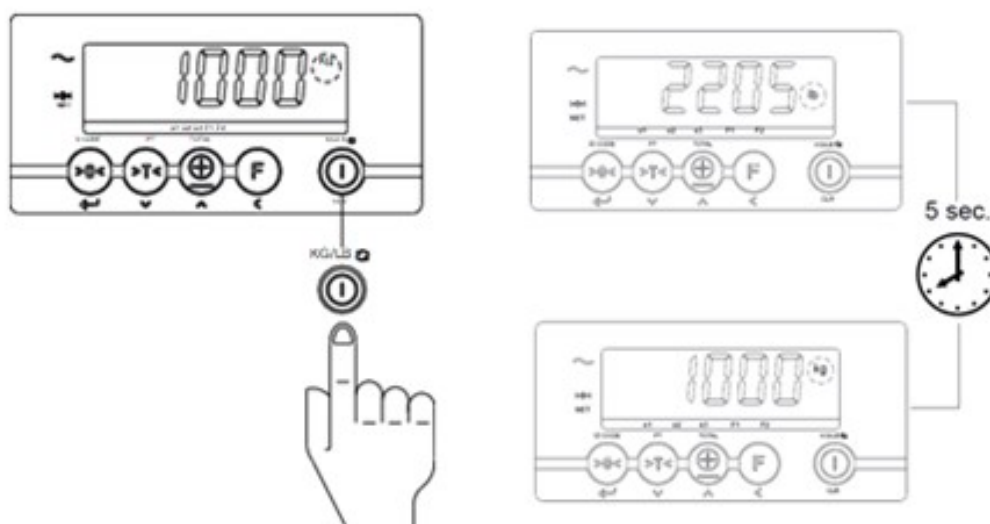
OF



Druk op < om een cijfer te selecteren en op de plus- of mintoets tot de gewenste waarde is bereikt.

Druk op **ENTER** om de nieuwe waarde over te nemen.

8.6 Kies tussen kilogram en pond



8.7 Weeggegevens afdrukken (optie)

Voorwaarden

– Het weegsysteem is met een printer uitgerust.

- ➔ De datum en tijd worden alleen afgedrukt als de optionele Bluetooth WLAN-module is geïnstalleerd.
- ➔ Op de afdruk worden de gewichten met de volgende letters weergegeven:
 Brutogewicht: B/G
 Nettogewicht: N
 Tarra waarde: PT
 Totaal nettogewicht: TOT

De volgende afdrukmogelijkheden zijn beschikbaar.

Standaardafdruk zonder code

B/G	1234,5 kg
T	34,5 kg
N	1200,0 kg
Nr.	1
10/07/03	17.45

Standaardafdruk met code

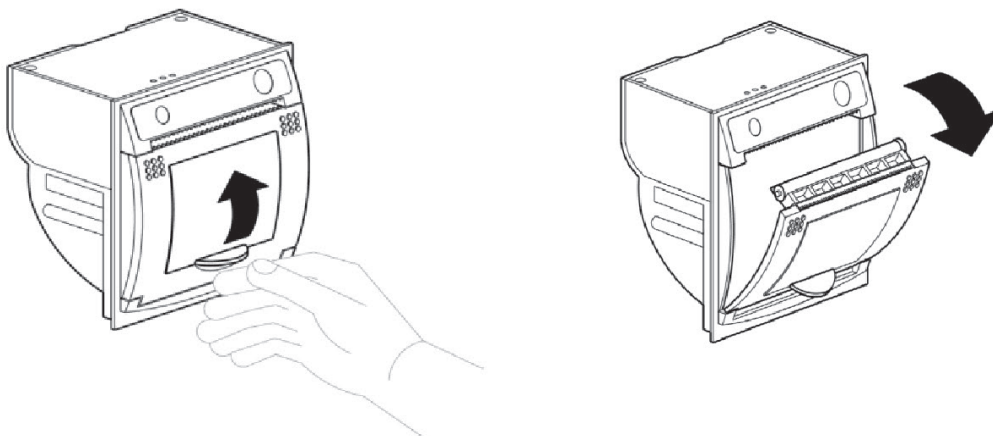
CODE 12345

B/G	1234,5 kg
T	34,5 kg
N	1200,0 kg
Nr.	1
10/07/03	17.45

Totale afdruk (altijd zonder code)

Tot. B/G	1234,5 kg
Tot. T	34,5 kg
Tot. N	1200,0 kg
Tot. Nr.	999
10/07/03	17.45

Het papier van de ingebouwde printer vervangen



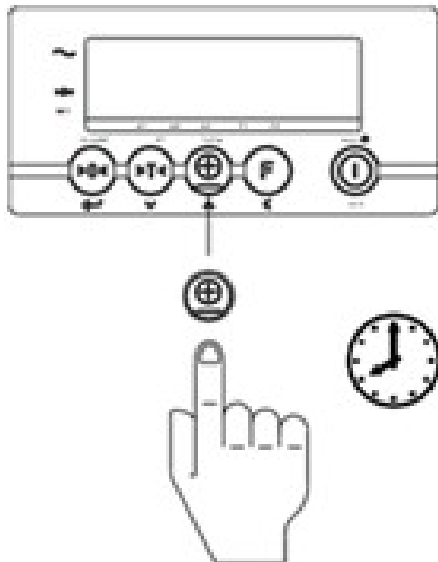
Papier vervangen

- Om de ingebouwde printer te openen, trekt u aan de hendel totdat deze uit de vergrendelde stand komt.
- Haal de lege papierrol uit de houder.
- Rol de nieuwe papierrol ongeveer 5 cm uit.
- Plaats een nieuwe papierrol en laat de uitgerolde 5 cm papier buiten de printer hangen.

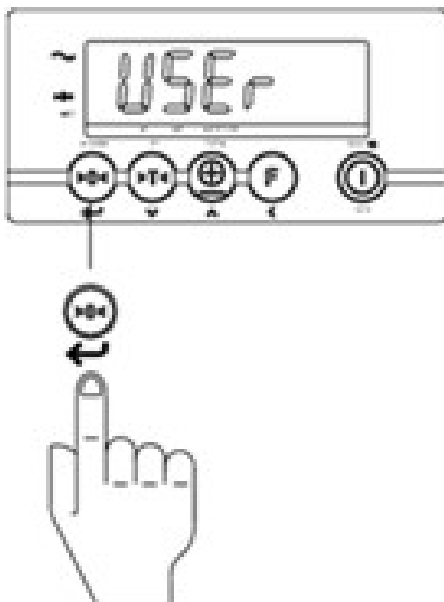
- Sluit de klep aan beide zijden door gelijkmatig te drukken.
- Overtollig papier verwijderen.

Het papier is gewisseld.

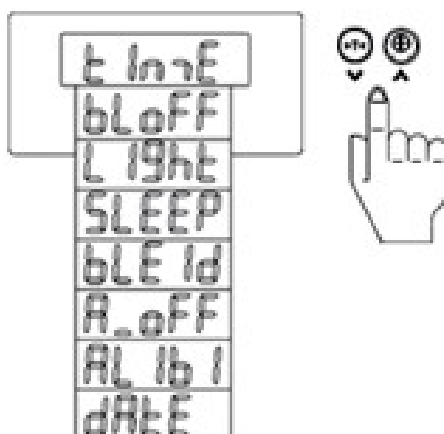
8.7.1 Tijd en datum op de afdruk wijzigen



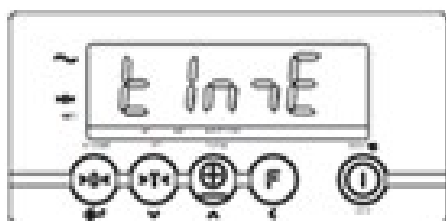
Het gebruikersmenu oproepen door de knop **TOTAL** (TOTAAL) tien seconden lang in te drukken.



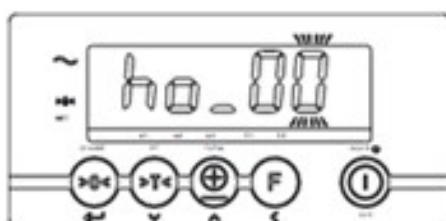
Druk op **ENTER** om te selecteren.



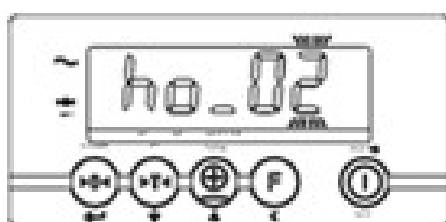
Selecteer in het gebruikersmenu **TIME** (TIJD) om de tijd te veranderen.



Druk op **ENTER** om de tijd te veranderen.

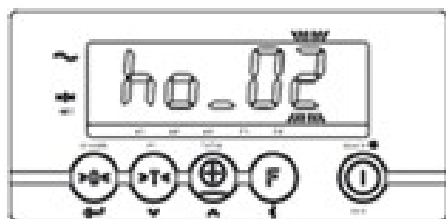


Op het display verschijnt **ho_00** of de vorige instelling van de tijd in uren.

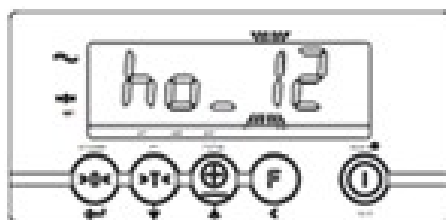


Als een printer is geïnstalleerd, wordt een afdruk gemaakt. De bruto-, netto- en tarragewichten worden afgedrukt.



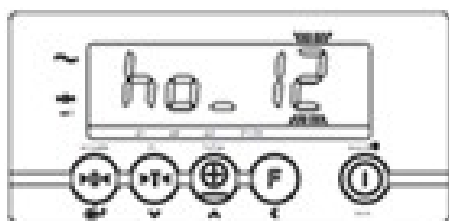


Druk op "<" om naar het volgende cijfer te gaan.



Druk op de plus- of mintoets tot de gewenste waarde is bereikt.

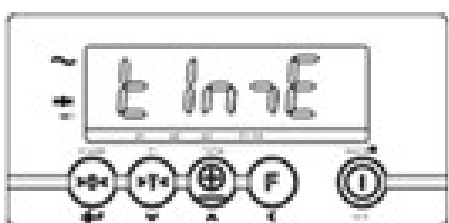




Druk op **ENTER** om de nieuwe waarde over te nemen.



Deze handelingen herhalen om over te nemen of te veranderen:
Minuteninstelling **m_00**.

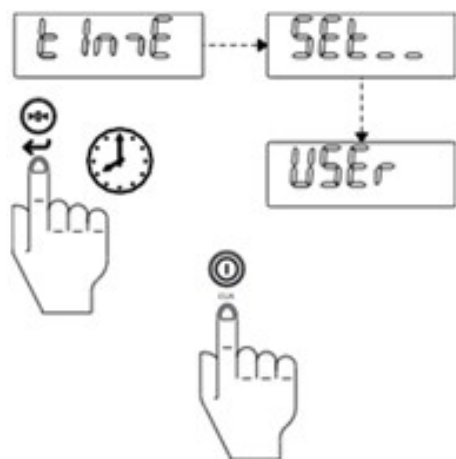


Drie seconden lang op **ENTER** drukken om de nieuwe instelling over te nemen.



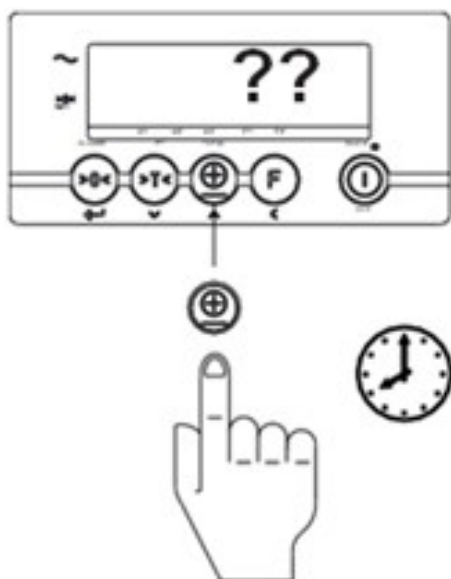
3 sec.



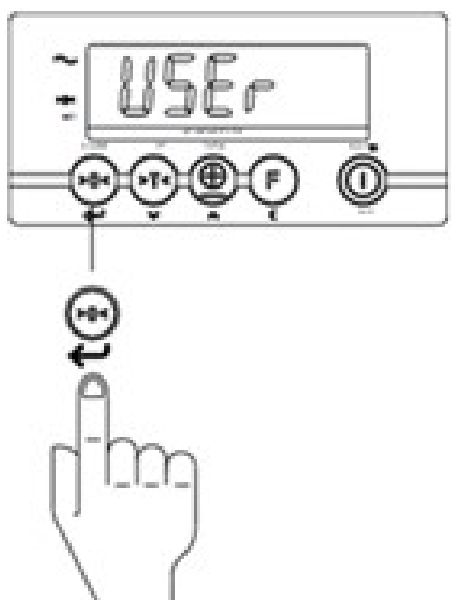


Het display keert terug naar de weegmodus.

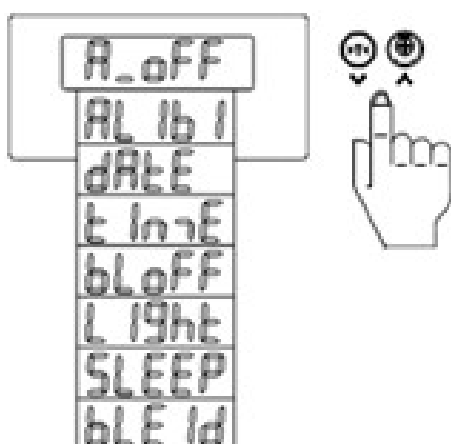
8.8 Gebruikersinstellingen aanpassen



Het gebruikersmenu oproepen door de knop **TOTAL** (TOTAAL) tien seconden lang in te drukken.

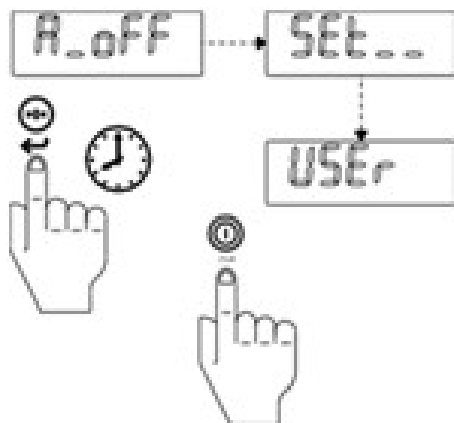


Druk op **ENTER** om te selecteren.



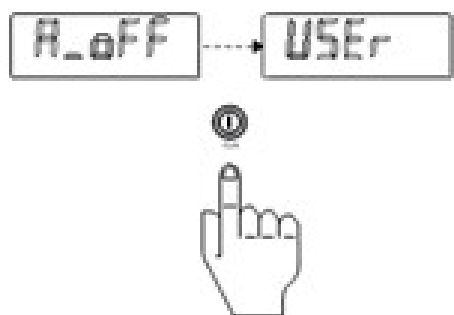
Desgewenst kunnen deze instellingen door de gebruiker worden gewijzigd.

Beëindigen en opslaan::



Identificatietoets 3 seconden lang indrukken.
Aanschakelaar indrukken.
Het display keert terug naar de weegmodus.

Afsluiten zonder opslaan:



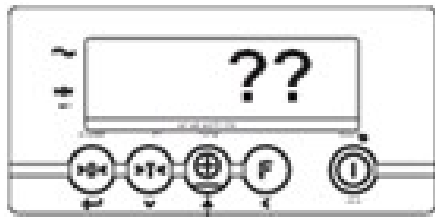
Aanschakelaar indrukken.
Het display keert terug naar de weegmodus.

8.8.1 Toelichtingen bij het gebruikersmenu

- Als in het gebruikersmenu de aanduidingen Primary/Secondary voor hiërarchisch beheer voorkomen, worden de verouderde aanduidingen Master/Slave hiermee bedoeld.
- De volgende tabel verwijst naar de bovenstaande grafieken.

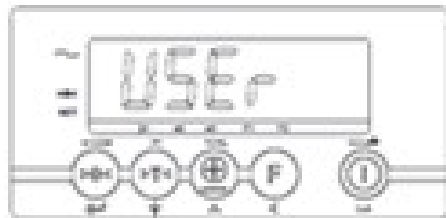
Gebruiker smenu	Functie	Opmerking	Instellingen	Standaard dwaarde 1 AD
A_OFF	Instelling van de automatische uitschakelfunctie in minuten.	Instelling op "00" betekent altijd ingeschakeld (groter stroomverbruik).	00-99	30
BLEId	Uitlezen van de ondubbelzinnige bluetooth-adressen van de secondary-module op de hoofdprintplaat of vorkmodule 1/2.	Scrollen op het display bij het selecteren.	SLAvE/For-1/ For-2	SLAvE
Alibi	Uitlezen van het alibigeheugen (alleen bij OIML- of NTEP-systemen) door invoer van het alibinr.	-	-	-
dAtE	Instelling van de datum.	-	da_xx/m_xx/ YE_xx	-
timE	Instelling van de tijd.	-	ho_xx/m_xx	-
bLoFF	Instelling van de automatische uitschakeltijd van de achtergrondverlichting in seconden.	Instelling op "0" betekent altijd ingeschakeld (groter stroomverbruik).	0/20/40/80/160/ 320	20
LlGht	Instelling van de helderheid van de achtergrondverlichting in procent.	Instelling op "0" betekent altijd uitgeschakeld.	0/25/50/75/100/ 125/150/175/200	100
SLEEP	Instelling van de tijd voor de gereedheidsmodus in minuten.	Instelling op "00" betekent nooit in de gereedheidsmodus.	00-99	20

8.8.2 Supervisormenu (optie)



→ Deze functie is beveiligd met een wachtwoord.

Het gebruikersmenu opgeroepen door de knop **TOTAL** (TOTAAL) tien seconden lang in te drukken.

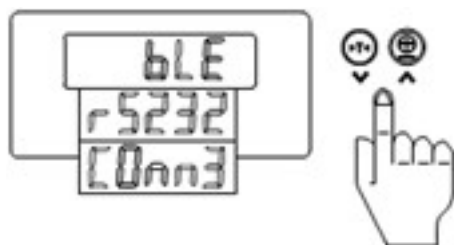


>T< indrukken om naar het supervisormenu te gaan.



Druk op **ENTER** om te selecteren.

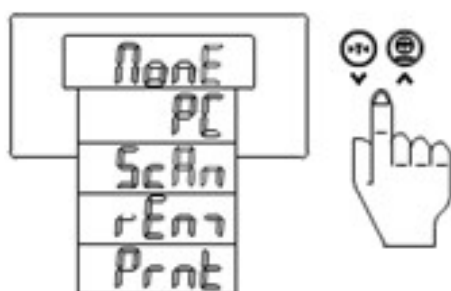




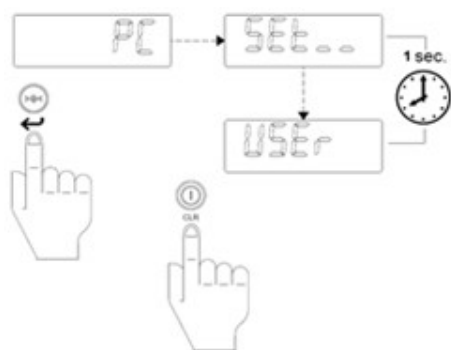
Selecteren voor het wijzigen van de instelling.



Druk op **ENTER** om te selecteren.



Selecteren voor het wijzigen van de instelling.



8.8.2.1 Toelichtingen bij het supervisormenu

- ➔ Als in het supervisormenu de aanduidingen Primary/Secondary voor hiërarchisch beheer voorkomen, worden de verouderde aanduidingen Master/Slave hiermee bedoeld.

Supervisormenu (submenu)	Functie	Opmerking	Instellingen	Standaard waarde 1 AD
BLE	Instelling van de functie van de op de hoofdprintplaat geïntegreerde bluetooth-interface van de secondary-module.	Subfuncties zie hierna.	PC/ScAn/rEm/Prnt/NonE	PC bidir
rS232	Instelling van de functie van de RS232-interface voor kabelgebonden opties.	Subfuncties zie hierna.	PC/ScAn/rEm/Prnt/NonE	Prnt Prot-ASCII LF 04 LAYou-Std bArcd-NONE SuPPL-Pr_On
COm3	Instelling van de functie van de COM-3-interface voor stapelopties.	Subfuncties zie hierna.	PC/ScAn/rEm/Prnt/NonE	NonE
Subfuncties				
PC	Selectie van de pc-functie.	bidir: Selecteren wanneer pc-commando's van een host-pc/terminal worden gebruikt.	bidir/rdc-A/rdc-N	bidir
		rdc-A: Selecteren wanneer de RDC-toepassing met bevestiging wordt gebruikt.	-	-
		rdc-N: Selecteren wanneer de RDC-toepassing zonder bevestiging wordt gebruikt.	-	-
ScAN	Selectie van de scannerfunctie.	Niet beschikbaar, gereserveerd voor toekomstig gebruik.	vervalt	vervalt

Supervisormenu (submenu)	Functie	Opmerking	Instellingen	Standaard waarde 1 AD
rEm	Selecteren van de externe weergavefunctie.	Selectie van de continue transmissie van indicatiewaarden naar een RAVAS-afstandsdisplay.	vervalt	vervalt
Prnt	Selectie van de printerfunctie.	Prot: Selecteren of het aantal regelopschuivingen bij het uitschakelen moet worden gewijzigd.	0-8	4
Subfuncties				
		LAYou: Selecteren als de lay-out moet worden gewijzigd.	Std/tot	Std
		bArcd: Selecteren of een barcode nodig is voor de print. Het nettogewicht, het brutogewicht of het netto- en brutogewicht kunnen als barcode worden afgedrukt. De waarden worden ook als tekst afgedrukt. Na het selecteren van een barcode moet de hoogte en het type ("serie") van de barcode worden ingevoerd.	NONE/Net/GroSS/NEtGr	GEEN

Supervis ormenu (submenu)	Functie	Opmerking	Instellingen	Standaard waarde 1 AD
		Hoogte	20-90	50
		Familie: Er zijn twee soorten streepjescodes ("series"): Barcode 128 en barcode 39. Voor het printertype XTRA 128-1 of 39-1 selecteren, voor de printertypes MPP8250 en 7810v 128-2 of 39-2 selecteren.	128-1/128-2/39-1/39-2	128-2
		SuPPL: Selecteren of de voeding van de printer moet worden gewijzigd.	Pr_On/Cont	Pr_On
NonE	Geen functie voor deze interface selecteren.			

8.8.3 RAVAS WeightsApp (Optie)

→ Deze functie is optioneel.

Met de RAVAS WeightsApp kunnen de gegevens van het mobiele weegsysteem direct via een smartphone of tablet worden uitgelezen.

De app zorgt voor:

- de weergave van het gewicht in grote cijfers op de smartphone of tablet,
- de opslag van het gewogen brutogewicht, het tarragewicht, de productcode, de datum en de tijd,
- de opslag van het identificatienummer van het apparaat of de bediener,
- invoer van het ID van een bediener of apparaat,
- invoer van tarra (automatisch of handmatig),
- de reset van het weegsysteem naar 0.

De gegevens kunnen als CSV-bestand naar elk e-mailadres worden verzonden en vervolgens in het spreadsheetprogramma van een pc worden geladen.

Datum en tijd worden automatisch gegenereerd. Als de smartphone of het tablet een geïntegreerde barcodescanner heeft, kunnen productcodes worden ingevoerd.

Bovendien biedt de app de mogelijkheid om een protocolbestand van het display te downloaden en in het geval van een storing als CSV-bestand voor technische analyse te verzenden.

De RAVAS WeightsApp kan gratis worden gedownload van Google Play en de Apple Store.

Gebruiksaanwijzingen voor de RAVAS WeightsApp zijn beschikbaar op www.ravas.com.

G Onderhoud en revisie

1 Storingen verhelpen

- In geval van storingen aan het apparaat: de volgende maatregelen treffen om de storingen te verhelpen.
- Bij problemen de nodige maatregelen treffen, of als de storingen hierna niet zijn verholpen: de klantendienst van de fabrikant informeren.

VOORZICHTIG!

Ondeskundig onderhoud!

Materiële schade en lichamelijke letsels door uitval van belangrijke componenten.

- ▶ Uitsluitend de originele vervangingsonderdelen van de fabrikant gebruiken.
 - ▶ Onderhouds- en revisiewerkzaamheden uitsluitend voor hiervoor opgeleid vakpersoneel laten uitvoeren.
 - ▶ Bij het vervangen van rollen ervoor zorgen dat het apparaat niet scheef komt te staan (bijvoorbeeld steeds links en rechts tegelijk vervangen).
 - ▶ Bij reparaties en bij het vervangen van componenten de specifieke instelwaarden in acht nemen.
-

Storingstabel

Storing	Mogelijke oorzaak	Verhelpen van storingen
Bedieningsgreep bevindt zich in de stand "Heffen", lastopnamemiddel heft niet.	In het hydraulisch systeem zit lucht.	Hydraulisch systeem ontluchten.
	Hydraulische pomp is defect.	Hydraulische pomp controleren en, indien nodig, vervangen.
Lastopnamemiddel heft niet, hoewel de hydraulische pomp probleemloos functioneert.	Last is te zwaar (overbelastingsventiel is geactiveerd).	Last reduceren.
	Bedieningsgreep is niet correct ingesteld.	Bedieningsgreep of drijfstang instellen.
	Daalventiel sluit niet meer of ventiellichaam lek door verontreiniging.	Daalventiel of drijfstang reinigen en, indien nodig, vervangen.
	Het oliepeil in de olietank is te laag.	Lastopnamemiddel neerlaten en hydraulische olie bijvullen.
	Viscositeit van de hydraulische olie is te hoog.	Geschikte hydraulische olie gebruiken.
	Daalventiel is niet op de bedieningsgreep afgestemd.	Moer van de drijfstang instellen.
Lastopnamemiddel bereikt de bovenste stand niet.	Het oliepeil in de olietank is te laag.	Lastopnamemiddel neerlaten en hydraulische olie bijvullen.
Opgeheven last wordt langzaam of helemaal niet neergelaten.	Temperatuur te laag, hydraulische olie is te dik.	Naar hogere omgevingstemperatuur wisselen.
	Hydraulische cilinder is beschadigd of vervormd.	Componenten laten repareren of vervangen.
Opgeheven lastopnamemiddel daalt automatisch.	Hydraulische eenheid is lek.	Hydraulische eenheid controleren en, indien nodig, vervangen.
	Daalventiel sluit niet meer of lekkage aan ventiellichaam door verontreiniging.	Ventiel reinigen of vervangen.
Toetsbedieningen worden niet geaccepteerd en functies worden niet uitgevoerd.	Last is niet stabiel.	Last stabiliseren totdat de stabilisatieweergave wordt weergegeven.

Fout- en waarschuwingsindicaties van de weeginstallatie

Indicatie	Mogelijke oorzaak	Verhelpen van storingen
Err01	Weegcelsignaal is instabiel.	Storing wordt automatisch verholpen.
Err02	Overschrijding meetbereik.	Storing wordt automatisch opgeheven na gedeeltelijke ontlading.
Err03	Gewicht negatief, proces ontoelaatbaar.	Storing wordt automatisch verholpen.
Err04	Buiten nulbereik.	Willekeurige toets indrukken.
Err06	Ingangssignaal te hoog.	Storing wordt automatisch gecorrigeerd na invoercorrectie.
Err08	Kalibratie buiten het meetbereik (negatief).	Storing wordt automatisch verholpen.
Err09	Kalibratie buiten het meetbereik (signaal te laag).	Storing wordt automatisch verholpen.
Err10	Kalibratieteller 2. Punt lager dan teller op 1. Punt- of kalibratieteller 3. Punt lager dan teller op 2. Punt.	Storing wordt automatisch verholpen.
Err14	Vereiste waarde 2 < vereiste waarde 1, dit is niet toegestaan.	Storing wordt automatisch verholpen.
CAL-J	Werkwijze niet toegestaan (alleen ijkbare versie).	Als de werkwijze zo bedoeld is: brug JP1 verwijderen. ¹
Err98	Kalibratiepunt moet hoger zijn dan het vorig kalibratiepunt.	Storing wordt automatisch verholpen.
Err99	Werkwijze alleen bij het starten van toestellen toegestaan.	Storing wordt automatisch verholpen.
----	Weegcelsignaal negatief.	De vorken van de bodem heffen.
Err_L	Intern transportmiddel staat niet horizontaal (alleen ijkbare versie).	Intern transportmiddel horizontaal parkeren.
	De batterijen van het display zijn leeg.	Batterijset laden.

¹⁾ Na deze maatregel is een volledige herkalibratie en configuratie van het systeem vereist.

Indicatie	Mogelijke oorzaak	Verhelpen van storingen
OimL	Werkwijze niet toegestaan (alleen ijkbare versie).	Storing wordt automatisch verholpen.
ntEP	Werkwijze niet toegestaan (alleen ijkbare versie).	Storing wordt automatisch verholpen.
SCALL	Testpadnummer buiten het bereik.	Neem contact op met de klantenservice.
-	Display toont alleen strepen als de helling groter is dan 2° (alleen ijkbare versie).	Stel het weegsysteem op een vlakke ondergrond neer.

2 Onderhoud

⚠ VOORZICHTIG!

Ongecontroleerde beweging van het apparaat!

Lichamelijk letsel en materiële schade door plotselinge beweging van het apparaat.

- ▶ Apparaat bij niet-gebruik en voor onderhoudswerken veilig neerzetten.
 - ▶ Indien mogelijk: Apparaat uitschakelen.
 - ▶ Indien mogelijk: Vastzetrem gebruiken.
-

⚠ VOORZICHTIG!

Veiligheidssystemen buiten werking gesteld!

Lichamelijke letsels en materiële schade door buiten werking gestelde veiligheidssystemen.

- ▶ Veiligheidssystemen (bijv. noodstopshakelaar) in geen geval buiten werking stellen.
 - ▶ Reparaties uitsluitend laten uitvoeren door opgeleid vakpersoneel.
-

2.1 Onderhoudsintervallen

Voorwaarden

- Het apparaat wordt in eenploegendienst gebruikt.
- Het apparaat wordt in normale werkomstandigheden gebruikt, zie pagina 7.
- Apparaat overeenkomstig de opgegeven intervallen onderhouden.
- Bij hogere belastingen zoals veel stof, sterke temperatuurschommelingen of gebruik in meer ploegen: de intervallen overeenkomstig verkorten.

Onderhoudsinterval	Onderhoud
Dagelijks.	Apparaat vóór het gebruik controleren, zie pagina 24
Na elke reiniging en na reparatiewerkzaamheden.	– Apparaat op de voorziene punten smeren, zie pagina 59. – Hydraulisch systeem controleren en ontluchten en/of olie bijvullen.
Na de eerste 100 bedrijfsuren.	– Wielmoeren en bouten vaster draaien. – Hydraulisch systeem op lekkages controleren. – Controleren of borgringen, veiligheidsspinnen en splitpennen aanwezig zijn.
Maandelijks.	– Alle lagers en assen met duurzaam smeermiddel smeren. – Vuil en vreemde voorwerpen verwijderen.
Om de 3 maanden.	Instelling daalventiel controleren.
Om de 4000 bedrijfsuren, echter minimaal om de 6 maanden.	– Hydraulische olie controleren en, indien nodig, verversen (vaker als de olie zeer donker, vuil is of vlokken vertoond). – Alle onderdelen van het apparaat op slijtage controleren en defecte onderdelen vervangen.
Jaarlijks of na buitengewone gebeurtenissen.	Veiligheidscontrole na verloop van tijd en na buitengewone gebeurtenissen laten uitvoeren, zie pagina 62.

2.2 Gebruiksmiddelen

Smeermiddel

Smeermiddel		Waarde	Eenheid
Hydraulische olie	Olietype	ISO VG 32	-
	Viscositeit	30	cSt bij 40 °C
	Bijvulhoeveelheid	0,4	Liter
Universeel smeermiddel		MoS2-houdende glijlak	-

3 Revisie

3.1 Batterijen van het weergave- en bedieningselement van de weeginstallatie vervangen

⚠ VOORZICHTIG!

Gelekt batterijzuur!

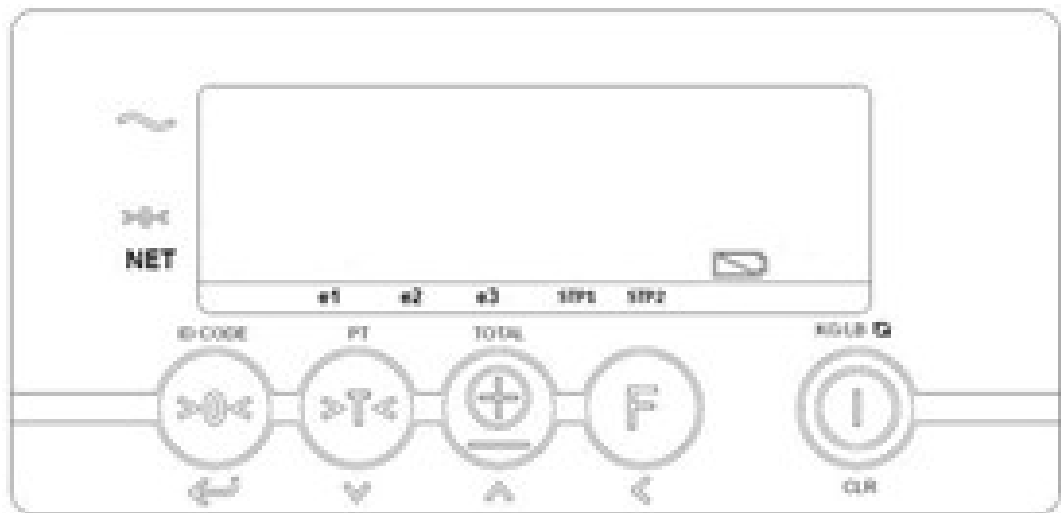
Brandwonden aan huid, ogen en slijmvliezen.

- Om lekkende batterijen te vermijden: Aanwijzingen voor veilige omgang met batterijen in acht nemen.
- Als er batterijzuur is gelekt: contact met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden.
- Bij contact met batterijzuur: De bewuste plek onmiddellijk met veel helder water spoelen en meteen een arts raadplegen.

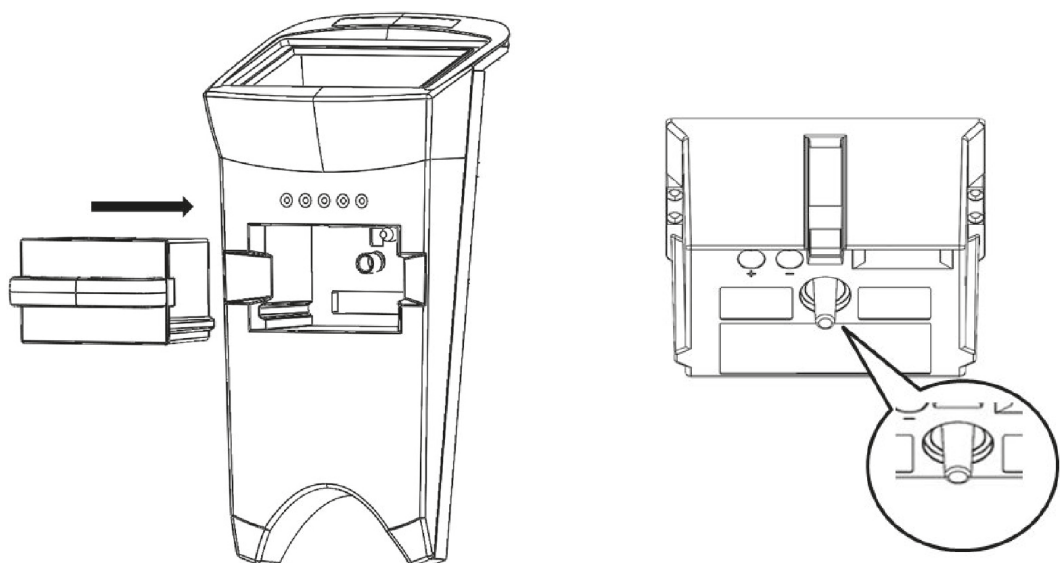
Lekkende batterijen!

Beschadiging van het apparaat door batterijzuur.

- ▶ Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden zoals hitte.
- ▶ Verbruikte batterijen meteen uit het apparaat halen.
- ▶ Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt: Batterij uit het apparaat verwijderen.

**Voorwaarden**

- De batterijspanning is te laag om verder te worden gebruikt.
- De indicator "lage laadstand" licht op in het display.²
- Weeginstallatie uitschakelen.
- Dissel 45° draaien om de toegang tot de batterij mogelijk te maken.
- Lege batterijen bij de greep uit de behuizing trekken.
- Batterij- en apparaatcontacten reinigen.
- Nieuwe of geladen batterij plaatsen.
- Op de polariteit letten.



²) Het display schakelt na twee minuten automatisch uit.

3.2 Batterijen van het weergave- en bedieningselement van de weeginstallatie opladen

- Wanneer de batterij volledig ontladen is, duurt het opladen ongeveer 7 uur. Een gedeeltelijk ontladen batterij is overeenkomstig sneller volledig opgeladen. Als de batterij volledig is geladen stopt de batterijlader automatisch. Haal de batterij uit de batterijlader na het opladen.

- Gebruik alleen de meegeleverde batterijlader om de batterijen te laden. Wordt het apparaat tijdens meerdere ploegen gebruikt of is het apparaat met een printer uitgerust, wordt de aankoop van een extra batterij aanbevolen.

Voorwaarden

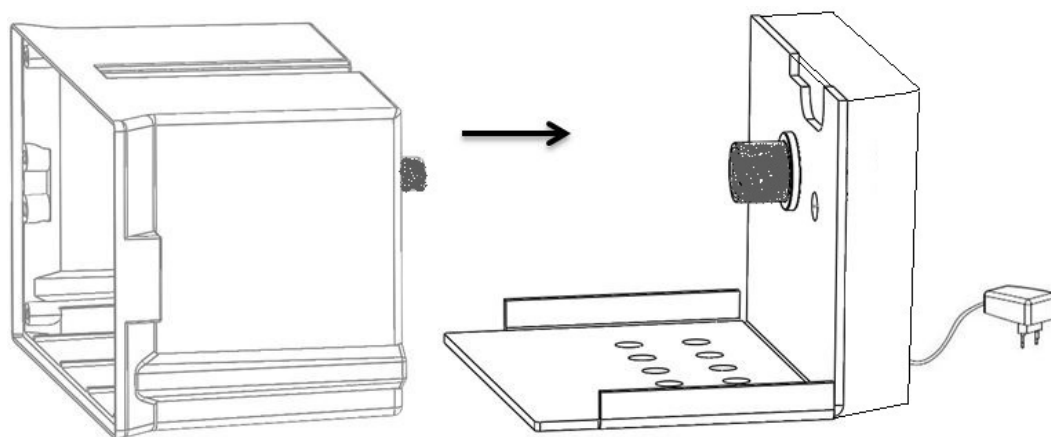
- De batterijspanning is te laag om verder te worden gebruikt.
- De indicator "lage laadstand" licht op in het display.³

- Plaats de op te laden batterij in de batterijlader.
- Voorzie de stekker van de lader met stroom, voedingsspanning 220-240 VAC.

- Een lege batterij moet minimaal 8 uur laden om de capaciteit van de batterij te behouden.

Na het volledig opladen brandt de led op de batterijlader groen.

- *De accu kan niet overgeladen worden, omdat de batterijlader automatisch uitschakelt.*



- Haal de stekker van de batterijlader uit het stopcontact.
- Batterij uit de lader verwijderen.

- Als een opgeladen batterij in de batterijlader blijft, zal deze weer ontladen worden en zal de capaciteit van de batterij afnemen.

- De accu is een verbruiksartikel. Afhankelijk van de leeftijd en het gebruik verliest de batterij langzaam zijn laadcapaciteit. Wordt de gebruikstijd van de batterij steeds korter, heeft hij waarschijnlijk het einde van de houdbaarheid bereikt.

- ▶ Bestel een nieuwe batterij.
- ▶ Het correcte gebruik en opladen leidt tot een langere houdbaarheid.

³) Het display schakelt na twee minuten automatisch uit.

3.3 Veiligheidscontrole na verloop van tijd en na buitengewone gebeurtenissen

- De veiligheidscontroles steeds overeenkomstig de nationale voorschriften uitvoeren. Deze kunnen van de hieronder genoemde stappen afwijken.

Voorwaarden

- Controlerende persoon is voor de volgende controle gekwalificeerd.
- Controlerende persoon is onbevooroordeeld inzake bedrijfsmatige en economische condities en beoordeelt het apparaat uitsluitend op basis van zijn veiligheid.
- Testende persoon heeft voldoende kennis en ervaring om de toestand van het apparaat en de effectiviteit van het veiligheidssysteem volgens de regels van de techniek en de principes voor de controle van het beschreven apparaat te kunnen beoordelen.
- Technische toestand van het apparaat met betrekking tot de veiligheid controleren.
- Apparaat grondig op beschadigingen controleren.
- Schriftelijk testprotocol opstellen en ten minste 2 jaar bewaren. De verantwoordelijkheid voor het testprotocol ligt bij de exploitant.
- Vastgestelde gebreken voor het volgende gebruik van het apparaat verhelpen.
- Bij succesvolle test: Teststicker zichtbaar op het apparaat kleven.

H Stillegging, opslag en afvoer

1 Stillegging

1.1 Apparaat stilleggen

- Apparaat grondig reinigen.
- Hydrauliekoliepeil controleren en zo nodig hydraulische olie bijvullen.
- Een dunne olie- of vetlaag aanbrengen op alle mechanische componenten van de machine, die niet zijn voorzien van een verflaag.
- Apparaat smeren.

1.2 Apparaat na de stillegging opnieuw in gebruik nemen

- Apparaat grondig reinigen.
- Apparaat smeren.
- Hydraulische olie controleren op condenswater en, indien nodig, hydraulische olie verversen.
- Apparaat in bedrijf stellen.
- Onmiddellijk na de inbedrijfstelling een volledige functionele test uitvoeren.

2 Opslag

2.1 Apparaat opslaan

LET OP

Ondeskundige opslag!

Materiële schade.

- ▶ Apparaat uitsluitend in droge en vorstvrije omgeving opslaan.
- ▶ Apparaat zodanig opbokken dat de rollen vrij kunnen draaien.

Apparaat opslaan

Voorwaarden

- Apparaat wordt langer dan 2 maanden stilgelegd (bijvoorbeeld uit bedrijfskundige overwegingen).
- Stillegging is zoals beschreven voorbereid, zie pagina 63.
- Apparaat tegen corrosie of stof beschermen, bijvoorbeeld door een zeildoek.
- Als het apparaat langer dan 6 maanden moet worden stilgelegd: verdergaande maatregelen met de klantenservice van de fabrikant afspreken.

2.2 Batterijen van het weergave- en bedieningselement van de weeginstallatie opslaan

- ➞ Wordt het weegsysteem gedurende een lange periode niet gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de resterende laadstand circa 70 % bedraagt.

- De batterij om de zes maanden opladen en ervoor zorgen dat de batterij zich niet volledig ontladst.
- Bewaar de batterij gescheiden van het weegsysteem in een gesloten ruimte.
- Bescherm de batterij tegen direct zonlicht en vocht.

3 Afdanking

3.1 Apparaat buiten bedrijf stellen

- Bij de buitenbedrijfstelling van het apparaat de geldende voorschriften van het land van de gebruiker volgen.

3.2 Apparaat afvoeren

- Landspecifieke voorschriften inzake afvoer van het apparaat en het bedrijfsmiddel in acht nemen.

3.3 Batterijen van het weergave- en bedieningselement van de weeginstallatie afvoeren

Lithium-ionaccu's zijn recyclebare, waardevolle resources.

- Neem de landspecifieke voorschriften voor het recyclen van defecte batterijen in acht.
- In geval van twijfel de accu bij uw dealer inleveren voor een correcte afvoer.

